

Dienstleistungen und Verkehr Services and transport Services et transports

8/9 ☐ 1993 Monatlich • Monthly • Mensuel



Handel • Distributive Trade • Commerce

Im Vergleich zum ersten Quartal des Vorjahres beginnt das Jahr 1993 für Belgien und Deutschland mit einem deutlichen Rückgang des saisonal bereinigten Index für den Einzelhandel. (Siehe Seite 4)

1993 begins, in Belgium and Germany, with a significant fall in retail sales during the first quarter. This fall is recorded in deseasonalised indices and compares to figures for the first of 1992 (See page 4)

L'année 1993 commence, pour la Belgique et l'Allemagne au premier trimestre avec une baisse considérable des ventes au détail, en indices désaisonnalisés, par rapport au même trimestre de 1992. (Voir page 4)

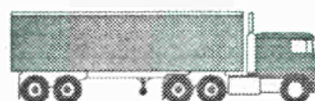


Fremdenverkehr • Tourism • Tourisme

Das zweite Quartal 1993 zeigt im Vergleich zum Vorjahr eine geringfügige prozentuale Zunahme der Zahlungsbilanzposition „Reisen“ für Frankreich, die BLWU; in Dänemark zeigte sich für diesen Bereich eine leicht negative Entwicklung. (Siehe Seite 14)

Second quarter of 1993 shows a small year-on-year % increase in Balance of payments revenue from Travel for the BLEU and France; Danish travel receipts show a minor decline. (See page 14)

Au cours du deuxième trimestre de l'année 1993, les recettes des voyages dans la Balance des paiements enregistrent une légère augmentation en % par rapport à l'année précédente pour l'UEBL et la France. Au Danemark, les recettes de voyages montrent une faible baisse. (Voir page 14)



Straßengüterverkehr • Carriage of goods by road • Transport de marchandises par route

Der grenzüberschreitende Straßengüterverkehr ist zwar in den einzelnen Quartalen 1992 im Vergleich zu 1991 angestiegen, jedoch wurde diese Tatsache durch den Rückgang des Inlandsverkehrs wieder aufgewogen. (Siehe Seite 22)

International goods transport by road has risen for each quarter of 1992 as compared with 1991, but it has been outweighed by a fall in national transport. (see page 22)

Les transports internationaux de marchandises par route ont augmenté pour chaque trimestre de 1992 par rapport à la même période de l'année précédente, mais cette hausse ne compense pas la chute des transports nationaux. (Voir page 22)

OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg — Tél. 43011 — Télex : Comeur Lu 3423
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) — Tél. 235 1111

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

R. Govotsou Tel. 4301-32877/32388

- © EGKS-EWG-EAG, Brüssel • Luxembourg, 1993
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EEC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1993
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CECA-CEE-CEEA, Bruxelles • Luxembourg, 1993
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

	<u>Inhaltsverzeichnis</u>	<i>Seite</i>
1.	Handel	4
1.1.	Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	5
1.2.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genußmittel	6
1.3.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	7
1.4.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	8
1.5.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Schaubilder	9
1.6.	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	12
1.7.	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen: Schaubilder	13
2.	Fremdenverkehr	14
2.1.	Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	15
2.2.	Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	16
2.3.	Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	17
2.4.	Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	18
2.5.	Schaubilder	19
3.	Straßengüterverkehr	22
3.1.	Straßengüterverkehr, innerstaatlich und grenzüberschreitend	23
3.2.	Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EUR 12, EEA und übrigen Ländern	24

	<u>Contents</u>	<i>Page</i>
1.	Distributive trade	4
1.1.	Volume of retail sales: total	5
1.2.	Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	6
1.3.	Volume of retail sales: clothing and footwear	7
1.4.	Volume of retail sales: household equipment	8
1.5.	Volume of retail sales : graphs	9
1.6.	First registration of private and commercial cars	12
1.7.	First registration of private and commercial cars: graphs	13
2.	Tourism	14
2.1.	Guest flows in hotels and similar establishments	15
2.2.	Guest flows in supplementary accomodation establishments	16
2.3.	Travel - Balance of payments	17
2.4.	Passenger transport - Balance of payments	18
2.5.	Graphs	19
3.	Carriage of goods by road	22
3.1.	Carriage of goods by road, national and international	23
3.2.	Carriage of goods by road, international with EUR 12, EEA and other countries	24

	<u>Table de matières</u>	<i>Page</i>
1.	Commerce	4
1.1.	Volume de ventes du commerce en détail: total	5
1.2.	Volume de ventes du commerce en détail: alimentation, boissons, tabac	6
1.3.	Volume de ventes du commerce en détail: habillement, chaussures	7
1.4.	Volume de ventes du commerce en détail: produits d'équipement du ménage	8
1.5.	Volume de ventes du commerce en détail : graphiques	9
1.6.	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	12
1.7.	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales: graphiques	13
2.	Tourisme	14
2.1.	Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	15
2.2.	Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	16
2.3.	Voyages - Balance de paiements	17
2.4.	Transport de passagers - Balance de paiements	18
2.5.	Graphiques	19
3.	Transports de marchandises par route	22
3.1.	Transports de marchandises par route, national et international	23
3.2.	Transports de marchandises par route, international avec EUR 12, EEE et autres pays	24

	Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviation	Symboles et abréviations
-	Nichts	Nil	Néant
0	Angabe weniger als die Hälfte der letzten Dezimale	Data less than half the unit used	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Daten nicht verfügbar	Data not available	Donnée non disponible
r	Revidiert	Revised	Révisé

1. HANDEL

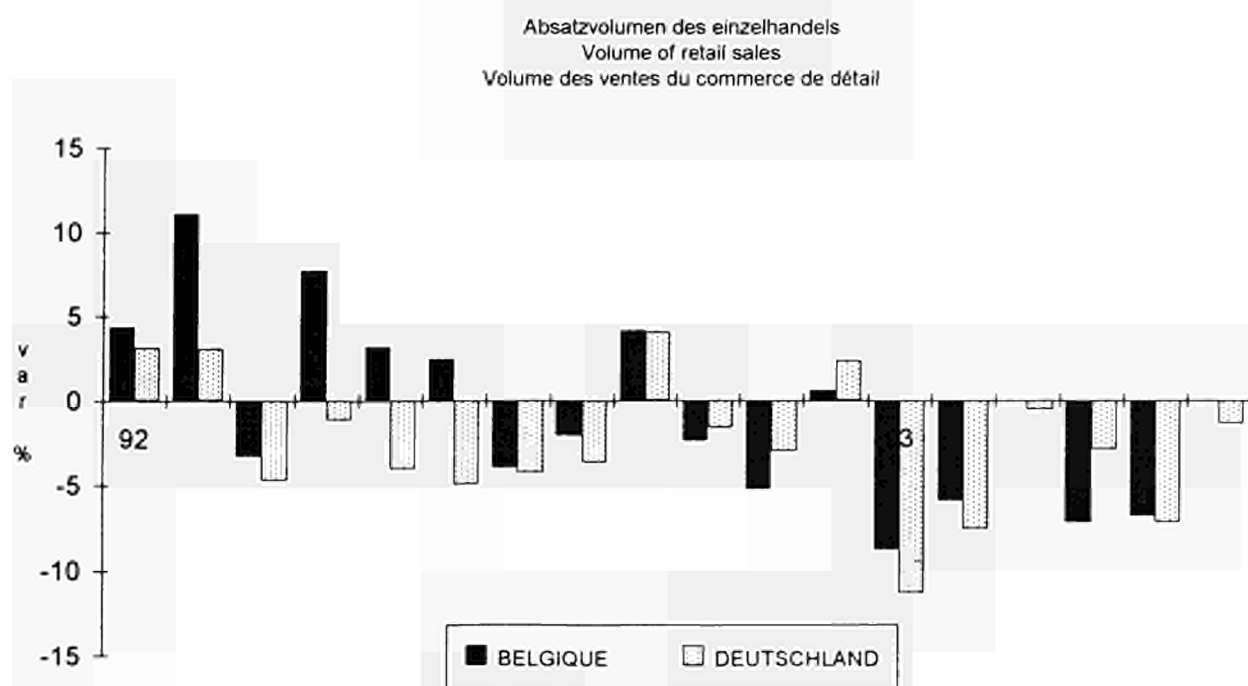
Im Vergleich zum ersten Quartal des Vorjahres beginnt das Jahr 1993 für Belgien und Deutschland mit einem deutlichen Rückgang des saisonal bereinigten Index für den Einzelhandel. In Belgien ist ein Rückgang des Gesamtumsatzes in Höhe von 5,1 % zu verzeichnen, der sich vor allem auf sinkende Umsätze in den Bereichen Bekleidung (-5,6 %) und Haushaltsgeräte (-4,3) zurückführen läßt, während der Rückgang im Lebensmittelsektor nur -0,9 % betrug. In Deutschland war das Absinken des Gesamtumsatzes um 6,7% denselben Sektoren zuzuschreiben : Bekleidung (-3,7) und Haushaltsgeräte (-2,6). Im Gegensatz dazu konnten Griechenland und das Vereinigte Königreich in derselben Periode Zuwächse von 3,4 % und 3,3 % feststellen. Der negative Trend setzt sich im April 1993 in Belgien (-7,3 %) und Deutschland (-2,9 %) weiter fort.

1. DISTRIBUTIVE TRADE

1993 begins, in Belgium and Germany, with a significant fall in retail sales during the first quarter. This fall is recorded in deseasonalised indices and compares to figures for the first quarter of 1992. In Belgium, total sales declined by 5.1%, owing mainly to a fall in sales of clothing (-5.6%) and of household equipment (-4.3%), while sales of food products declined by a mere 0.9%. In Germany, the fall in total sales of 6.7% can be attributed to the same sectors: clothing (-3.7%) and household equipment (-2.6%). Conversely, for the same period, Greece and the U.K. saw an increase in sales of 3.4% and 3.3% respectively. In April 1993, the negative trend continued in Belgium (-7.3%) and in Germany (-2.9%).

1. COMMERCE

L'année 1993 commence, pour la Belgique et l'Allemagne au premier trimestre avec une baisse considérable des ventes au détail, en indices désaisonnalisés, par rapport au même trimestre de 1992. Pour la Belgique on constate une baisse de 5,1% pour le total des ventes, qui est due surtout au recul des ventes dans le secteur de l'habillement (-5,6%) et de l'équipement du ménage (-4,3%), alors que dans le secteur de l'alimentation la baisse n'est que de -0,9%. Pour l' Allemagne la baisse de 6,7% est due aux mêmes secteurs: habillement (-3,7%) et équipement du ménage (-2,6%). Par contre pour la même période, la Grèce et le Royaume Uni ont enregistré une augmentation de respectivement 3,4% et 3,3%. En avril 1993 la tendance négative continue en Belgique (-7,3%) et en Allemagne (-2,9%).



**1.1 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS**
1.1 VOLUME OF RETAIL SALES
**1.1 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL**

1985 = 100

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	USA	JAP
	Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted index numbers				Indices non désaisonnalisés						
1990	116,9	99,7	123,3	117,1	:	116,9	107,7	:	111,3	117,7	:	120,3	119,1	112,2	125,9
1991	115,5	102,0	129,6	109,8	:	117,3	107,5	130,9	113,9	120,1	:	119,1	120,7	110,6	126,7
1992	116,5	101,0	128,6	109,8	:	117,5	110,7	136,1	111,0	121,0	:	119,7	120,8	116,1	:
1991 III	111,3	102,8	122,5	104,6	:	114,3	106,1	121,2	113,3	118,0	:	116,2	116,6	112,8	125,1
IV	124,4	110,4	144,0	122,2	:	129,2	113,0	157,3	124,2	129,0	:	134,1	133,6	118,4	135,0
1992 I	113,7	92,0	124,2	99,0	:	109,9	108,1	124,1	103,1	112,2	:	111,1	113,9	105,3	:
II	121,3	101,7	125,1	106,4	:	116,0	109,1	133,6	112,2	122,0	:	115,1	118,3	115,9	:
III	110,0	100,7	121,3	104,8	:	113,8	110,4	126,6	108,1	119,6	:	116,5	116,2	116,4	:
IV	121,0	109,6	144,0	129,1	:	130,5	115,3	160,1	120,7	130,2	:	136,2	134,6	126,7	:
1993 I	107,2	91,4	115,9	100,7	:	111,0	109,5	:	104,4	111,0	:	115,0	112,4	107,0	:
II	:	100,8	121,0	:	:	:	:	:	114,3	123,5	:	118,6	:	120,9	:
1992 03	115,5	89,8	130,2	89,9	:	110,6	105,4	128,0	104,7	112,9	:	111,4	115,8	110,5	:
04	124,7	100,7	131,3	119,6	:	117,2	110,6	134,7	116,9	120,0	:	116,5	121,3	113,2	:
05	118,6	104,2	123,6	96,6	:	117,2	111,7	136,5	113,9	125,9	:	114,3	118,0	117,7	:
06	120,6	100,2	120,4	103,1	:	113,5	105,0	129,6	105,8	120,0	:	114,5	115,7	116,8	:
07	109,3	108,4	127,7	111,4	:	116,6	114,0	134,4	117,4	124,7	:	117,3	119,8	118,0	:
08	105,2	99,4	113,2	97,3	:	108,3	110,0	113,1	103,6	114,1	:	116,3	111,4	117,9	:
09	115,5	94,4	123,1	105,8	:	116,4	107,3	132,2	103,3	120,0	:	115,8	117,4	113,4	:
10	118,6	103,2	135,3	116,1	:	124,9	109,0	151,0	121,2	129,4	:	120,7	125,9	118,7	:
11	106,2	94,6	134,0	111,9	:	112,4	104,8	134,0	107,2	116,5	:	130,2	122,5	117,4	:
12	138,1	131,1	162,6	159,2	:	154,1	132,0	195,4	133,8	144,7	:	157,7	155,4	143,8	:
1993 01	104,1	94,8	109,2	106,1	:	114,1	112,3	:	105,4	111,8	:	115,5	111,6	104,4	:
02	103,1	85,2	107,5	101,2	:	103,2	110,2	:	95,3	102,4	:	114,5	106,7	101,8	:
03	114,4	94,2	130,9	94,7	:	115,7	106,1	:	112,4	118,8	:	115,1	119,0	114,8	:
04	116,5	102,5	129,0	113,7	:	119,2	112,0	:	121,8	122,4	:	119,7	121,6	118,3	:
05	110,3	99,9	115,8	95,1	:	:	110,4	:	110,3	122,4	:	117,5	:	121,7	:
06	:	100,1	118,2	:	:	:	:	:	110,9	125,9	:	118,7	:	122,6	:
	Saisonbereinigte Indizes				Seasonally adjusted index numbers				Indices désaisonnalisés						
1990	116,8	99,9	123,3	116,8	:	117,0	107,7	:	111,3	117,6	:	120,8	119,2	112,3	125,9
1991	115,2	102,1	130,2	109,7	:	117,5	107,5	:	113,8	120,0	:	119,4	121,0	110,1	126,4
1992	116,7	100,4	128,5	109,6	:	117,9	110,8	:	111,1	120,8	:	120,1	120,9	116,1	:
1991 III	117,2	103,3	128,8	111,9	:	118,3	108,0	:	113,5	120,0	:	119,4	121,0	111,3	126,8
IV	116,9	103,0	129,9	107,0	:	118,2	108,5	:	116,0	120,6	:	119,3	121,2	110,5	125,2
1992 I	117,7	99,7	131,0	105,9	:	117,7	109,6	:	110,9	119,7	:	119,2	121,2	115,0	:
II	118,6	100,1	127,2	106,8	:	118,1	110,2	:	113,2	120,7	:	119,8	120,5	114,5	:
III	116,3	100,8	126,9	111,9	:	117,1	112,3	:	108,8	121,3	:	120,2	120,3	115,5	:
IV	114,1	101,0	128,9	113,8	:	118,6	111,1	:	111,7	121,6	:	121,2	121,5	119,2	:
1993 I	111,6	100,5	122,3	109,5	:	118,9	111,1	:	111,3	119,0	:	123,1	119,7	117,5	:
II	:	100,5	122,2	:	:	:	:	:	114,4	121,9	:	:	:	119,7	:
1992 03	110,7	99,0	126,3	100,1	:	113,1	108,7	:	103,1	112,7	:	118,7	117,4	111,9	:
04	122,5	98,9	131,8	108,9	:	121,1	110,1	:	116,9	122,1	:	119,8	123,0	115,6	:
05	116,9	100,4	125,8	104,6	:	117,9	110,9	:	113,3	121,9	:	119,6	119,9	113,9	:
06	116,4	101,0	124,0	106,9	:	115,4	109,7	:	109,3	118,1	:	120,2	118,6	114,1	:
07	116,4	100,3	129,3	112,5	:	118,3	113,5	:	111,1	125,4	:	119,1	121,4	116,8	:
08	115,3	101,3	122,4	107,8	:	114,6	111,9	:	107,5	117,6	:	120,3	117,9	113,1	:
09	117,2	100,7	129,1	115,5	:	118,4	111,5	:	107,8	121,0	:	121,3	121,7	116,7	:
10	116,7	101,9	130,2	116,0	:	119,2	113,5	:	116,2	125,2	:	121,6	122,7	120,0	:
11	111,5	99,8	124,6	112,4	:	116,2	109,7	:	107,7	113,7	:	121,5	119,0	116,9	:
12	113,9	101,2	131,9	112,9	:	120,3	110,1	:	111,4	125,7	:	120,5	123,0	120,6	:
1993 01	109,9	99,6	119,4	110,9	:	119,9	109,1	:	113,0	119,1	:	122,8	119,0	118,0	:
02	114,6	101,2	121,9	110,2	:	119,3	114,4	:	110,7	118,6	:	122,9	119,9	117,2	:
03	110,5	100,8	125,5	107,5	:	117,6	109,8	:	110,4	119,1	:	123,6	120,3	117,2	:
04	113,5	102,1	127,9	106,4	:	119,9	111,6	:	119,7	123,9	:	:	:	120,6	:
05	108,8	98,6	116,6	105,2	:	:	109,6	:	109,6	118,4	:	:	:	118,4	:
06	:	100,9	122,3	:	:	:	:	:	113,8	123,4	:	:	:	120,1	:

 (1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /
 moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.2 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL**

**1.2 VOLUME OF RETAIL SALES
FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO
1985 = 100**

**1.2 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
	Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted index numbers				Indices non désaisonnalisés				
1990	108,0	104,5	121,0	139,8	:	119,3	103,1	:	111,4	111,8	:	114,7	117,5
1991	109,9	106,6	121,3	144,7	:	120,2	105,7	141,3	114,6	112,5	:	116,3	118,7
1992	111,1	107,2	119,7	143,1	:	121,8	109,0	147,3	113,0	113,8	:	118,6	119,5
1991 III	108,7	107,2	119,4	136,8	:	121,1	106,1	136,0	115,8	111,4	:	116,0	118,0
IV	115,6	112,7	131,2	154,3	:	129,1	110,5	156,2	120,9	115,9	:	121,7	126,3
1992 I	106,7	96,9	114,4	129,9	:	113,2	104,2	140,9	107,2	108,4	:	113,5	113,0
II	112,8	110,4	119,5	142,5	:	120,4	108,4	146,9	114,1	115,5	:	118,3	119,2
III	108,6	106,8	115,0	136,1	:	121,3	109,7	140,0	110,9	111,8	:	116,7	117,1
IV	116,3	114,6	129,9	164,2	:	132,2	113,5	161,4	119,6	119,2	:	125,9	128,6
1993 I	105,6	97,4	112,6	133,6	:	115,3	108,3	:	108,3	106,6	:	117,5	114,2
II	:	110,1	118,5	:	:	:	:	:	118,2	117,4	:	122,0	:
1992 03	109,8	97,7	118,6	130,4	:	114,1	105,1	142,4	107,7	107,3	:	115,3	114,9
04	110,8	108,4	124,8	151,8	:	121,4	109,5	154,2	118,3	114,0	:	119,7	121,4
05	113,2	111,5	117,2	132,4	:	122,1	110,7	145,7	115,3	118,5	:	117,2	118,7
06	114,5	111,4	116,5	143,4	:	117,6	105,1	140,9	108,8	114,0	:	117,9	117,6
07	109,0	115,0	120,5	140,2	:	125,1	114,0	140,0	121,4	117,4	:	117,8	120,7
08	109,6	105,4	113,0	129,0	:	120,0	110,9	136,8	107,7	110,7	:	116,7	115,9
09	107,2	99,9	111,5	138,9	:	118,8	104,3	143,2	103,7	107,3	:	115,6	114,6
10	112,8	109,4	123,6	155,1	:	125,8	107,8	158,5	119,8	118,5	:	119,0	122,6
11	105,0	101,5	120,1	143,1	:	115,9	102,6	142,7	106,5	107,3	:	122,6	118,2
12	131,0	132,9	146,0	194,3	:	154,8	129,9	183,1	132,5	131,9	:	136,0	145,2
1993 01	105,1	96,2	107,7	132,6	:	118,0	104,9	:	107,8	106,2	:	116,2	113,1
02	101,2	92,4	106,8	133,8	:	107,7	110,4	:	101,4	101,7	:	117,8	110,1
03	110,5	103,7	123,4	134,3	:	120,3	109,7	:	115,7	111,8	:	118,6	119,5
04	113,5	111,3	125,8	153,5	:	125,3	111,9	:	124,7	117,4	:	122,8	124,1
05	110,5	109,7	113,3	138,0	:	:	112,0	:	114,0	117,4	:	121,8	:
06	:	109,4	116,3	:	:	:	:	:	115,9	117,4	:	121,4	:
	Saisonbereinigte Indizes				Seasonally adjusted index numbers				Indices désaisonnalisés				
1990	107,9	104,6	121,0	139,7	:	119,3	103,1	:	111,4	111,7	:	114,9	117,6
1991	109,8	106,8	121,5	144,7	:	120,3	105,6	:	114,7	112,5	:	116,3	118,8
1992	111,2	106,5	119,5	142,9	:	122,2	109,1	:	113,1	113,6	:	118,8	119,6
1991 III	111,1	108,1	121,8	145,5	:	121,2	106,4	:	114,7	112,9	:	116,9	119,4
IV	110,5	107,3	121,8	138,7	:	122,0	106,0	:	116,4	112,6	:	116,2	119,1
1992 I	111,1	104,9	120,3	137,9	:	121,8	106,8	:	113,0	112,5	:	117,4	118,9
II	111,3	106,1	120,7	141,7	:	122,3	110,1	:	114,7	113,2	:	118,6	119,8
III	111,1	107,1	117,3	144,2	:	121,0	110,0	:	110,4	113,1	:	118,5	118,6
IV	111,3	107,8	119,7	147,7	:	123,9	109,3	:	114,3	115,6	:	120,6	120,9
1993 I	110,0	106,9	118,2	141,9	:	123,6	111,2	:	113,4	111,3	:	122,0	120,3
II	:	107,5	119,7	:	:	:	:	:	117,6	114,9	:	:	:
1992 03	107,7	104,5	114,4	134,1	:	116,8	105,8	:	105,9	104,8	:	117,1	115,2
04	112,3	104,1	125,7	141,2	:	125,0	111,5	:	118,7	115,3	:	118,6	122,0
05	111,4	105,6	117,2	139,2	:	122,5	109,9	:	114,7	113,8	:	118,6	118,9
06	110,3	108,7	119,2	144,6	:	119,4	109,1	:	110,6	110,6	:	118,5	118,5
07	113,8	107,1	120,7	144,7	:	121,3	110,8	:	113,4	118,2	:	117,9	119,9
08	110,7	107,5	113,8	141,6	:	119,0	109,2	:	108,0	109,9	:	118,3	116,8
09	108,7	106,8	117,4	146,4	:	122,7	110,1	:	109,8	111,2	:	119,2	119,1
10	113,6	108,5	121,7	153,1	:	124,4	110,0	:	118,0	120,1	:	120,3	122,1
11	109,2	106,7	115,3	143,6	:	121,8	108,7	:	110,0	108,7	:	120,7	118,5
12	111,0	108,1	122,1	146,5	:	125,5	109,1	:	114,8	117,9	:	120,7	122,1
1993 01	110,2	106,0	116,1	143,1	:	124,4	110,4	:	114,4	112,0	:	122,0	120,0
02	111,0	107,4	119,9	143,1	:	124,4	112,3	:	112,6	111,5	:	122,0	121,1
03	108,9	107,3	118,7	139,5	:	121,9	111,0	:	113,3	110,5	:	122,1	119,8
04	114,0	109,3	125,0	143,5	:	125,9	112,1	:	122,6	117,9	:	:	:
05	108,9	106,5	114,6	144,7	:	:	111,0	:	113,1	112,7	:	:	:
06	:	106,7	119,4	:	:	:	:	:	117,0	114,1	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.3 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
BEKLEIDUNG, SCHUHE**

**1.3 VOLUME OF RETAIL SALES
CLOTHING AND FOOTWEAR
1985 = 100**

**1.3 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
HABILLEMENT ET CHAUSSURES**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
	Nicht saisonbereinigte Indizes			Not seasonally adjusted index numbers					Indices non désaisonnalisés				
1990	114,2	81,4	110,9	87,9	:	101,8	112,5	:	107,4	:	:	122,8	:
1991	108,8	84,0	117,7	86,2	:	101,6	114,3	105,6	104,7	125,9	:	120,0	112,6
1992	110,8	81,9	115,1	94,9	:	98,7	120,0	104,6	94,4	125,9	:	120,6	111,3
1991 III	99,5	80,9	109,0	77,6	:	90,8	109,0	84,1	97,4	121,8	:	122,5	106,2
IV	125,9	99,2	144,5	102,1	:	121,5	145,8	146,0	129,6	143,1	:	140,3	134,7
1992 I	103,8	73,1	103,5	82,6	:	87,5	89,4	91,9	80,2	111,9	:	98,9	97,5
II	118,6	80,6	108,5	93,6	:	100,4	113,2	106,6	95,8	127,3	:	114,9	108,5
III	102,7	78,5	106,5	82,7	:	87,9	117,0	83,4	89,7	126,9	:	123,7	105,5
IV	118,0	95,5	141,9	120,8	:	118,9	160,3	136,6	112,0	137,6	:	144,8	133,8
1993 I	96,3	70,1	100,2	96,6	:	89,0	96,7	:	81,5	111,1	:	104,1	97,8
II	:	79,2	107,3	:	:	:	:	:	86,0	129,3	:	117,5	:
1992 03	110,1	64,6	111,9	56,9	:	87,7	79,0	93,7	86,1	112,7	:	96,3	99,4
04	123,0	82,1	116,1	118,8	:	101,6	110,5	109,8	104,4	125,7	:	109,8	111,0
05	125,1	90,0	115,3	74,8	:	106,0	122,7	118,4	98,0	138,8	:	120,7	114,5
06	107,8	69,6	94,0	87,2	:	93,6	106,6	91,5	84,9	117,4	:	114,2	99,9
07	105,1	87,4	105,5	103,2	:	89,4	119,0	94,6	93,5	126,9	:	125,9	106,8
08	84,8	72,8	89,9	72,1	:	72,3	119,7	59,8	76,5	110,3	:	125,4	93,7
09	118,5	75,4	124,0	72,9	:	102,1	112,3	95,9	99,0	143,5	:	119,8	115,9
10	126,8	94,5	146,5	92,0	:	120,0	149,6	148,4	129,8	155,4	:	124,4	131,9
11	95,6	74,6	127,7	97,3	:	95,9	128,8	106,6	89,8	113,9	:	128,5	115,4
12	131,6	117,5	151,3	173,1	:	140,7	202,5	154,8	116,3	143,5	:	181,5	154,1
1993 01	99,8	87,8	101,5	125,1	:	101,7	108,3	:	95,2	122,2	:	112,2	105,4
02	80,1	58,1	81,2	100,6	:	73,6	95,8	:	59,0	88,9	:	98,4	83,5
03	109,1	64,4	117,8	64,3	:	91,9	86,0	:	90,3	122,2	:	101,6	104,5
04	123,1	85,9	124,1	123,2	:	99,4	113,8	:	98,8	135,2	:	115,9	115,5
05	109,1	79,3	103,6	78,5	:	:	113,4	:	81,6	126,9	:	115,9	:
06	:	72,4	94,1	:	:	:	:	:	77,6	125,7	:	120,6	:
	Saisonbereinigte Indizes			Seasonally adjusted index numbers					Indices désaisonnalisés				
1990	113,9	82,0	111,0	87,2	:	101,9	112,0	:	107,5	:	:	123,5	110,4
1991	108,5	84,2	118,4	87,5	:	101,8	114,2	:	103,7	:	:	120,4	112,2
1992	110,8	81,7	115,0	93,7	:	98,6	120,0	:	94,3	:	:	121,2	110,4
1991 III	106,7	84,3	118,6	91,0	:	102,3	113,3	:	102,0	:	:	121,1	112,6
IV	113,7	85,0	119,4	83,2	:	102,3	117,4	:	106,3	:	:	120,1	112,8
1992 I	109,2	82,3	115,5	87,9	:	98,8	112,4	:	92,8	:	:	118,3	109,7
II	116,7	81,8	114,4	90,2	:	99,3	115,1	:	100,4	:	:	119,6	110,2
III	110,7	81,8	114,5	95,1	:	98,1	121,5	:	94,0	:	:	122,3	110,4
IV	106,6	80,7	115,7	101,7	:	98,4	131,0	:	89,9	:	:	124,4	111,5
1993 I	103,0	80,4	111,1	105,2	:	101,0	123,7	:	93,3	:	:	125,8	110,6
II	:	81,3	113,2	:	:	:	:	:	90,1	:	:	:	:
1992 03	102,4	81,1	109,4	80,8	:	89,7	106,0	:	83,0	:	:	116,9	104,0
04	112,1	79,7	114,8	90,4	:	101,8	121,5	:	102,2	:	:	118,8	110,7
05	121,5	87,1	116,1	88,0	:	101,3	114,4	:	102,1	:	:	120,1	111,8
06	116,5	78,7	112,1	92,3	:	94,7	109,3	:	96,9	:	:	120,0	108,1
07	108,9	77,1	113,6	98,6	:	103,2	120,7	:	92,2	:	:	119,1	110,6
08	110,6	83,8	108,6	86,4	:	92,8	125,9	:	99,0	:	:	123,6	106,9
09	112,6	84,5	121,2	100,3	:	98,3	117,9	:	90,8	:	:	124,3	113,7
10	111,6	85,3	123,7	97,0	:	99,4	152,7	:	102,5	:	:	124,9	115,4
11	100,4	77,5	108,3	100,0	:	92,9	122,6	:	82,4	:	:	124,0	106,6
12	107,8	79,3	115,2	108,1	:	102,9	117,7	:	84,7	:	:	124,2	112,5
1993 01	99,8	79,4	112,0	121,5	:	109,0	116,3	:	100,7	:	:	125,2	113,2
02	106,5	81,1	108,7	101,6	:	99,1	134,8	:	90,9	:	:	125,2	109,3
03	102,7	80,6	112,8	92,5	:	94,8	120,1	:	88,2	:	:	126,9	109,5
04	111,9	82,9	121,3	96,4	:	97,4	117,2	:	95,8	:	:	:	:
05	105,2	79,3	105,9	94,2	:	:	105,7	:	85,9	:	:	:	:
06	:	81,8	112,3	:	:	:	:	:	88,5	:	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.4 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
HAUSHALTSArtIKEL**

**1.4 VOLUME OF RETAIL SALES
HOUSEHOLD EQUIPMENT
1985 = 100**

**1.4 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
	Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted index numbers				Indices non désaisonnalisés				
1990	127,6	:	130,2	138,1	:	124,0	115,8	:	115,8	131,1	:	135,1	129,3
1991	128,7	:	138,0	122,9	:	120,4	116,5	133,8	121,4	133,9	:	133,1	130,6
1992	130,7	:	139,3	121,9	:	118,0	121,7	133,0	118,7	133,9	:	134,2	130,7
1991 III	125,9	:	127,9	122,0	:	115,6	117,9	121,2	113,8	128,4	:	127,2	123,9
IV	142,8	:	164,0	135,8	:	134,7	137,2	172,2	151,2	149,8	:	148,8	149,5
1992 I	124,4	:	132,1	100,0	:	109,2	107,5	123,0	98,2	125,4	:	130,8	123,4
II	130,7	:	125,4	106,1	:	115,5	113,3	123,2	119,5	130,2	:	124,3	122,4
III	125,6	:	127,5	122,4	:	113,1	120,7	121,8	108,9	129,3	:	130,2	123,7
IV	142,3	:	172,3	159,3	:	134,3	145,4	164,0	148,2	150,7	:	151,6	153,5
1993 I	118,5	:	129,4	102,4	:	107,5	110,4	:	100,6	123,6	:	138,0	123,1
II	:	:	126,4	:	:	:	:	:	120,5	131,9	:	135,0	:
1992 03	126,0	:	136,7	95,2	:	110,6	98,5	117,0	104,1	127,1	:	126,1	124,5
04	130,7	:	131,3	108,1	:	116,0	112,2	115,7	123,1	128,4	:	129,9	125,7
05	121,8	:	121,4	95,0	:	116,0	113,2	125,0	126,2	129,8	:	120,8	119,6
06	139,5	:	123,4	115,1	:	114,6	114,5	129,0	109,2	132,4	:	122,2	121,7
07	119,5	:	132,8	129,9	:	115,5	123,9	142,4	115,2	137,6	:	128,5	126,3
08	124,4	:	118,2	106,4	:	106,2	112,3	96,5	105,1	120,6	:	131,2	117,6
09	132,9	:	131,5	130,7	:	117,6	125,8	126,4	106,5	129,8	:	130,9	127,2
10	132,0	:	147,8	148,9	:	129,4	121,9	146,5	121,5	141,5	:	138,8	139,1
11	123,2	:	162,0	140,3	:	113,6	133,4	128,0	145,4	138,9	:	150,4	141,4
12	171,7	:	207,1	188,8	:	160,0	181,0	217,4	177,7	171,7	:	165,5	180,1
1993 01	115,9	:	121,2	104,2	:	108,9	117,7	:	95,8	123,2	:	143,0	121,6
02	115,0	:	124,2	108,8	:	102,1	107,5	:	91,3	115,3	:	136,6	118,8
03	124,6	:	142,7	94,2	:	111,7	106,1	:	114,8	132,4	:	134,3	129,0
04	118,9	:	129,5	111,4	:	116,4	115,1	:	129,0	127,1	:	139,7	126,7
05	119,2	:	120,7	101,5	:	:	112,0	:	119,3	128,4	:	131,6	:
06	:	:	128,9	:	:	:	:	:	113,2	140,2	:	133,5	:
	Saisonbereinigte Indizes				Seasonally adjusted index numbers				Indices désaisonnalisés				
1990	127,5	:	130,2	138,0	:	124,4	115,6	:	115,2	131,2	:	135,2	129,5
1991	128,4	:	138,6	123,1	:	121,1	116,4	:	120,1	133,8	:	133,3	131,1
1992	131,0	:	138,4	120,5	:	118,7	121,6	:	118,2	133,6	:	134,3	130,6
1991 III	132,1	:	137,8	126,9	:	121,2	117,3	:	118,9	133,7	:	132,4	130,9
IV	127,9	:	138,0	110,7	:	118,6	120,4	:	125,3	130,5	:	133,6	129,7
1992 I	133,9	:	139,8	111,5	:	117,4	122,8	:	117,6	131,0	:	133,2	130,3
II	130,0	:	135,1	112,4	:	121,1	116,5	:	118,2	135,9	:	132,8	129,7
III	132,0	:	136,4	125,2	:	118,5	119,7	:	115,4	134,7	:	134,9	130,2
IV	128,1	:	142,3	133,1	:	117,7	127,4	:	121,7	132,6	:	136,3	132,2
1993 I	128,2	:	136,1	119,4	:	117,1	125,8	:	119,5	130,4	:	139,0	130,0
II	:	:	136,0	:	:	:	:	:	119,1	135,2	:	:	:
1992 03	128,5	:	135,7	109,7	:	114,7	110,4	:	110,6	129,1	:	133,9	127,7
04	134,9	:	137,9	113,9	:	123,3	118,9	:	122,2	138,9	:	133,2	131,9
05	124,7	:	132,8	105,7	:	119,9	113,4	:	116,2	136,0	:	131,5	127,8
06	130,5	:	134,7	117,5	:	120,2	117,2	:	116,2	132,9	:	133,8	129,4
07	127,7	:	139,1	126,8	:	120,4	122,5	:	116,7	139,5	:	133,4	131,5
08	135,6	:	131,4	115,1	:	116,8	115,1	:	115,3	129,4	:	135,1	127,5
09	132,8	:	138,8	133,6	:	118,3	121,4	:	114,1	135,2	:	136,2	131,5
10	129,5	:	138,9	139,2	:	119,8	127,8	:	120,0	135,5	:	136,5	132,0
11	126,4	:	140,1	130,5	:	114,8	123,6	:	122,8	127,0	:	136,8	130,2
12	128,3	:	147,9	129,7	:	118,4	130,8	:	122,3	135,2	:	135,7	134,4
1993 01	129,1	:	130,5	118,1	:	116,7	131,1	:	119,8	126,2	:	138,0	127,5
02	128,0	:	138,0	125,2	:	118,1	126,5	:	117,8	130,9	:	139,2	131,1
03	127,5	:	139,8	115,1	:	116,7	119,7	:	121,0	134,1	:	139,7	131,4
04	123,1	:	135,7	122,4	:	120,7	123,0	:	125,9	135,2	:	:	:
05	122,6	:	132,5	118,3	:	:	113,1	:	111,3	132,1	:	:	:
06	:	:	139,8	:	:	:	:	:	119,9	138,3	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

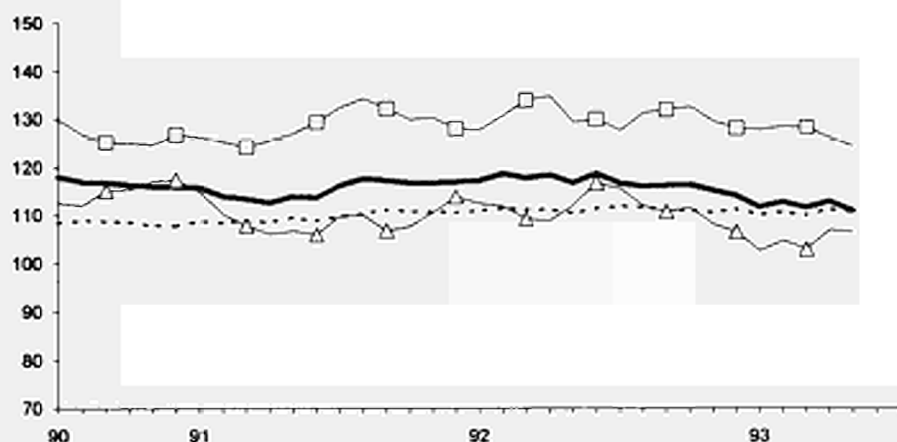
**1.5 VOLUME INDICES PER
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices
3-month moving average
(1985 = 100)

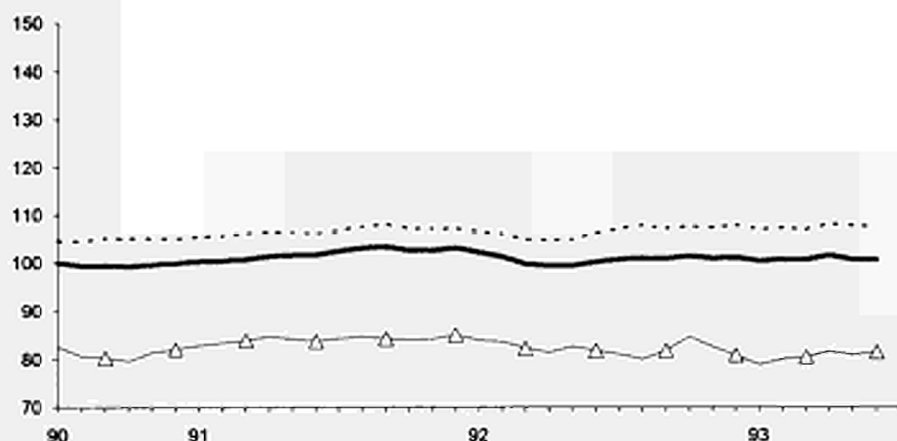
**1.5 INDICES DE VOLUME
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières
Moyenne mobile sur trois mois

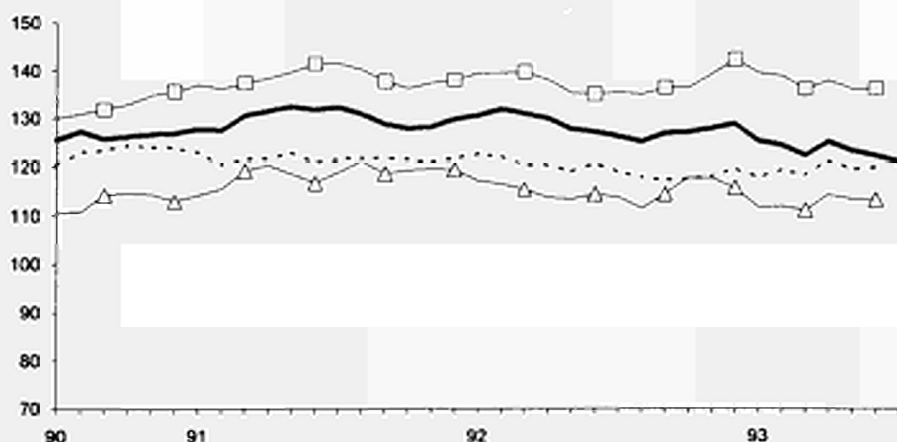
BELGIQUE - BELGIE



DANMARK



DEUTSCHLAND



— Absatzvolumen des Einzelhandels - - - Nahrungs- und Genussmittel Δ Bekleidung, Schuhe □ Haushaltsartikel

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

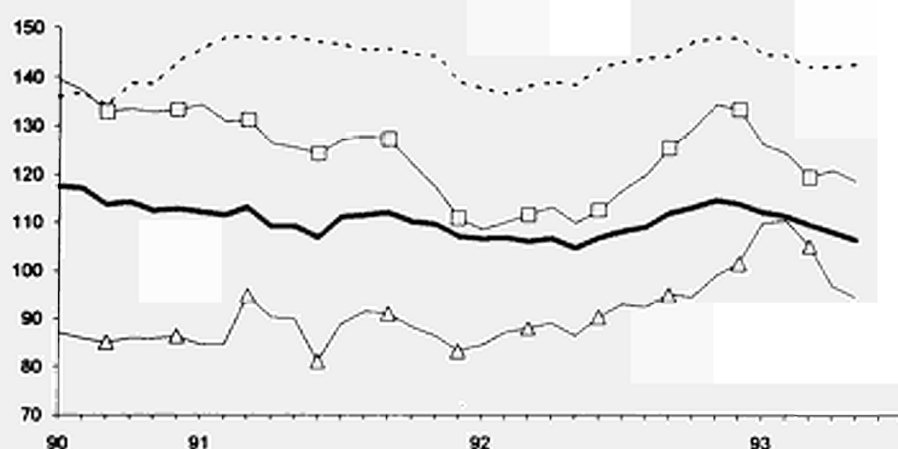
**1.5 VOLUME INDICES PER
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices
3-month moving average
(1985 = 100)

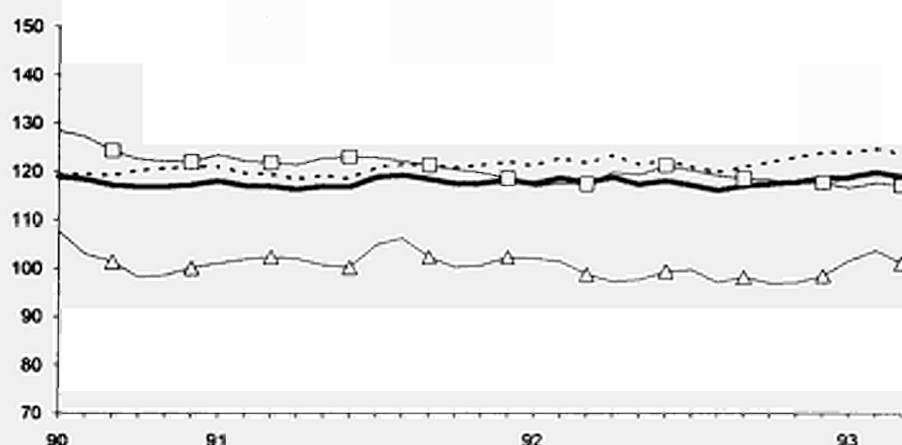
**1.5 INDICES DE VOLUME
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières
Moyenne mobile sur trois mois

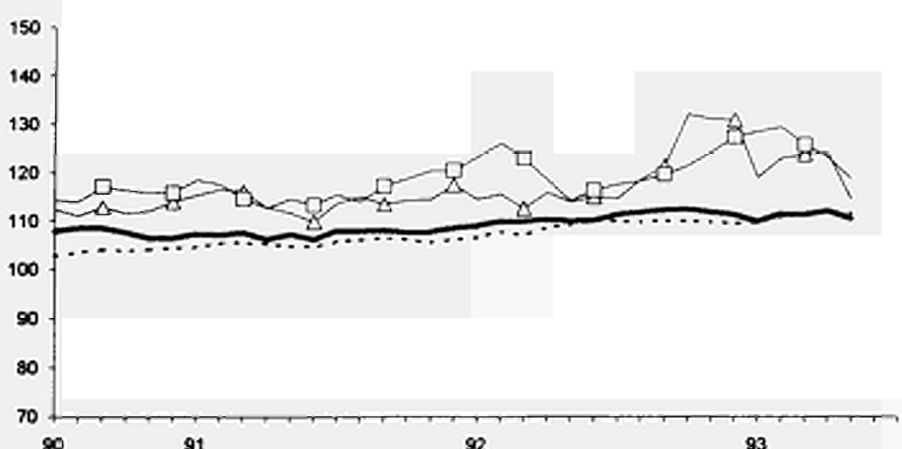
HELLAS



FRANCE



IRELAND



— Volume of retail sales - - - Food, beverages and tobacco Δ Clothing and footwear □ Household equipment

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

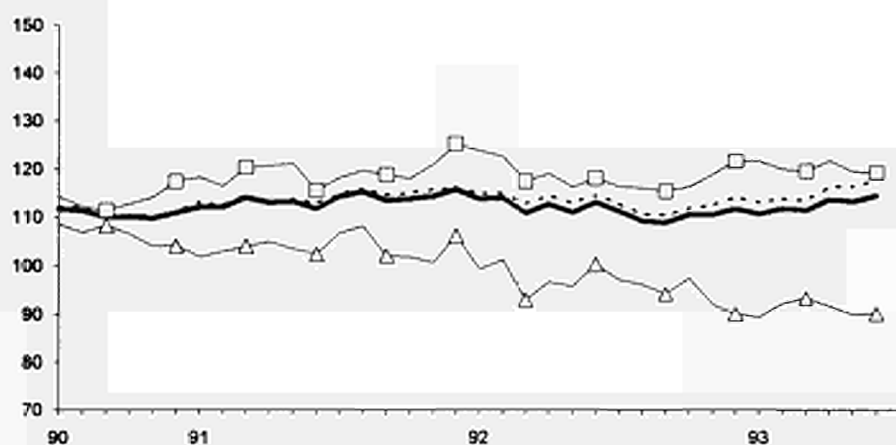
**1.5 VOLUME INDICES PER
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices
3-month moving average
(1985 = 100)

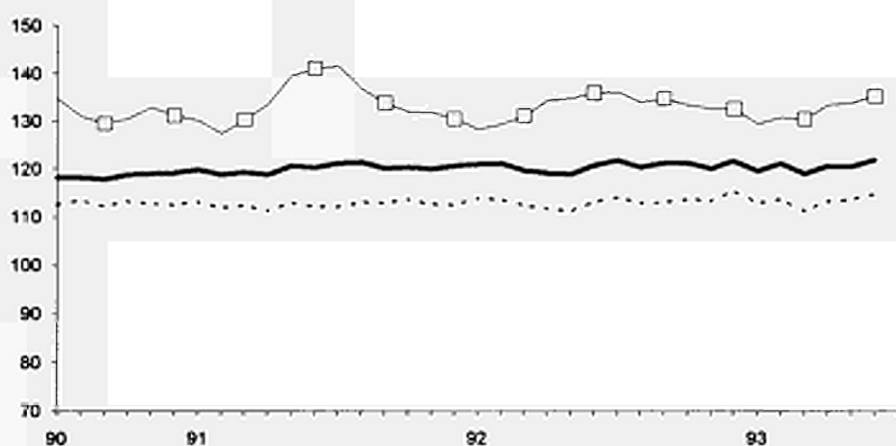
**1.5 INDICES DE VOLUME
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières
Moyenne mobile sur trois mois

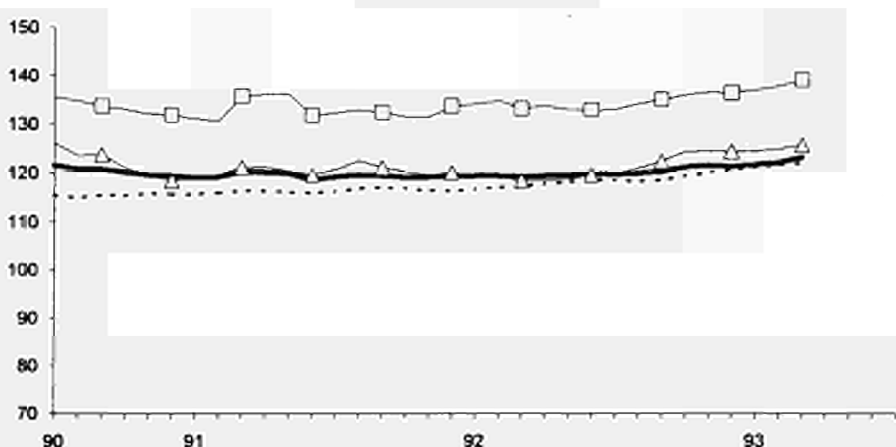
LUXEMBOURG



NEDERLAND



UNITED KINGDOM



— Volume des ventes du commerce de détail - - - Alimentation, boissons et tabac Δ Habillement et chaussures □ Produits d'équipement du ménage

**1.6 ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN**

**1.6 FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS**

**1.6 PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES**

	B	DK	D(3)	GR	E	F	IRL	I(2)	L	NL(2)	P	UK	EUR(1)
	(1000)												
1990	498,7	80,9	3.059,3	115,4	1.004,0	2.309,1	83,1	2.347,4	38,6	501,5	210,3	1.942,3	12.190,7
1991	489,4	84,1	3.428,6	167,7	914,0	1.970,2	68,5	2.340,7	44,1	495,8	223,1	1.537,4	11.763,7
1992	485,7	85,4	3.152,1	199,0	1.008,4	2.105,7	70,0	2.355,1	37,7	492,1	276,9	1.528,0	11.796,1
1991 III	109,4	19,4	772,9	44,0	220,2	416,7	15,1	477,6	8,6	102,5	54,4	512,8	2.753,5
IV	96,1	17,3	648,3	44,3	225,8	524,0	6,7	536,0	9,2	81,0	53,0	256,3	2.498,1
1992 I	154,2	24,0	877,5	42,6	274,6	520,9	24,1	700,5	12,4	170,2	68,7	388,7	3.258,5
II	154,5	26,2	905,7	52,6	277,5	470,2	20,2	701,8	12,1	122,4	77,1	343,7	3.164,1
III	92,1	20,6	681,3	48,8	224,1	523,1	16,8	453,8	7,0	94,9	60,5	509,0	2.732,2
IV	84,8	14,6	687,6	55,0	232,2	591,5	8,8	498,9	6,2	104,6	70,6	286,6	2.641,3
1993 I	124,5	18,7	678,0	52,5	181,1	403,3	20,8	585,3	10,4	114,3	64,2	431,0	2.684,1
II	107,3	24,1	727,4	:	:	:	20,8	:	:	112,2	64,3	:	:
1992 03	48,7	9,8	343,9	10,4	99,2	181,8	9,5	239,7	4,8	43,4	27,8	137,7	1.156,5
04	56,7	9,9	326,7	20,0	94,2	179,3	7,0	244,9	4,9	45,0	32,9	129,5	1.150,9
05	58,9	8,7	292,4	15,2	86,4	150,4	6,8	230,2	3,7	39,2	23,4	116,6	1.031,8
06	39,0	7,6	286,5	17,4	97,0	140,6	6,3	226,8	3,6	38,2	20,8	97,6	981,4
07	35,4	7,1	280,7	18,9	111,3	224,1	8,2	203,4	2,7	35,4	24,2	30,5	982,1
08	26,8	6,3	176,6	15,0	51,4	151,8	4,6	88,2	2,2	26,3	18,6	363,8	931,6
09	29,9	7,2	224,0	15,0	61,3	147,2	4,0	162,2	2,1	33,2	17,7	114,7	818,5
10	37,8	6,3	241,6	18,2	74,3	192,8	3,2	190,1	2,4	36,8	20,5	105,3	929,2
11	28,3	4,8	225,7	17,5	69,8	178,3	3,2	159,8	2,0	35,6	22,0	102,4	849,3
12	18,7	3,6	220,3	19,3	88,1	220,4	2,4	149,0	1,9	32,1	28,2	78,9	862,8
1993 01	43,2	5,7	194,9	16,5	43,1	112,7	5,9	202,2	2,1	44,5	18,8	157,9	847,5
02	36,1	5,0	189,5	16,8	60,9	125,6	7,6	193,1	3,8	30,7	19,5	120,9	809,5
03	45,2	8,0	293,6	19,2	77,1	165,0	7,3	189,9	4,5	39,1	25,9	152,2	1.027,1
04	40,6	8,8	274,8	15,8	:	179,0	7,8	184,2	2,9	41,3	23,4	127,3	:
05	29,9	7,7	225,2	:	:	:	7,2	:	:	34,1	20,6	:	:
06	36,7	7,5	227,5	:	:	:	5,7	:	:	36,8	20,3	:	:
	Saisonbereinigte Indizes			Seasonally adjusted index numbers 1985 = 100						Indices désaisonnalisés			
1990	132,1	51,2	128,6	152,9	175,5	131,4	127,8	132,9	132,7	101,4	244,0	98,6	125,7
1991	129,6	52,8	146,7	217,2	156,1	112,4	104,5	132,9	155,0	99,6	263,6	78,7	122,2
1992	127,2	54,5	132,4	256,9	177,5	118,2	113,6	135,2	125,3	104,5	322,6	75,3	121,8
1991 III	133,0	52,3	143,1	230,2	160,2	103,1	101,6	134,0	144,1	101,4	279,4	75,1	119,8
IV	128,3	56,8	118,8	236,1	160,1	109,2	97,7	135,2	170,3	100,3	255,4	74,3	114,7
1992 I	135,7	56,0	144,0	242,6	186,2	116,3	107,8	136,5	134,9	92,0	309,0	70,5	123,7
II	144,9	55,0	130,0	243,7	180,1	110,8	94,6	144,4	133,5	81,2	337,8	74,0	120,9
III	115,2	56,6	128,8	254,6	171,6	121,7	110,6	132,5	119,5	87,2	307,1	72,8	118,7
IV	112,8	50,5	127,0	286,8	172,1	124,1	141,4	127,5	113,1	157,7	336,7	83,9	124,1
1993 I	104,6	43,2	110,2	286,7	128,4	93,8	98,3	111,9	107,4	66,3	296,7	82,2	102,7
II	94,4	47,8	101,2	:	:	:	105,1	:	:	77,6	286,5	:	:
1992 03	118,0	53,1	135,1	215,6	181,4	109,9	130,4	134,9	121,2	76,7	325,9	69,0	117,9
04	149,8	59,3	134,9	256,0	192,5	113,4	105,3	149,9	143,7	87,3	435,9	80,6	127,2
05	179,1	54,9	129,2	214,4	169,0	102,5	81,0	140,7	125,7	80,4	305,3	71,2	118,0
06	105,8	50,8	125,7	260,7	179,0	116,7	97,4	142,6	131,2	76,0	272,1	70,2	117,5
07	121,3	59,1	136,6	255,2	186,5	127,1	128,5	133,7	110,6	93,0	310,4	71,3	123,2
08	117,2	53,7	116,4	240,5	148,4	114,3	100,2	134,1	124,4	79,7	304,7	74,9	113,0
09	107,2	57,0	133,3	268,2	180,0	123,5	103,0	129,8	123,4	88,8	306,1	72,1	119,9
10	121,5	51,4	120,9	281,9	162,5	112,2	97,8	130,1	106,4	87,9	306,2	77,9	115,3
11	110,5	49,7	125,8	273,7	162,5	115,0	128,2	118,8	113,8	103,2	336,6	77,9	115,7
12	106,5	50,4	134,2	304,9	191,2	145,1	198,3	133,5	119,2	282,1	367,1	95,8	141,2
1993 01	106,1	47,6	115,3	248,8	111,7	79,0	73,3	114,7	103,1	47,7	293,2	84,0	99,7
02	99,4	41,9	105,3	280,1	135,5	99,3	120,1	117,7	106,7	80,1	291,9	82,3	104,5
03	108,2	40,1	110,0	331,3	138,0	103,2	101,4	103,4	112,3	71,3	305,1	80,4	103,9
04	98,4	49,5	109,4	217,3	:	115,0	120,2	106,7	80,1	81,6	311,9	82,7	:
05	85,3	45,6	97,5	:	:	:	94,9	:	:	73,4	271,4	:	:
06	99,4	48,5	96,7	:	:	:	100,2	:	:	77,7	276,3	:	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes / Weighted average of indices / Moyenne pondérée des indices

(2) Lieferungen / Deliveries / Livraisons

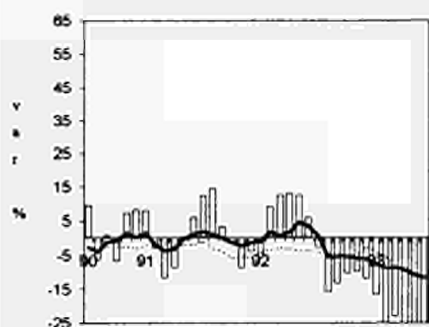
(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.7 ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN**

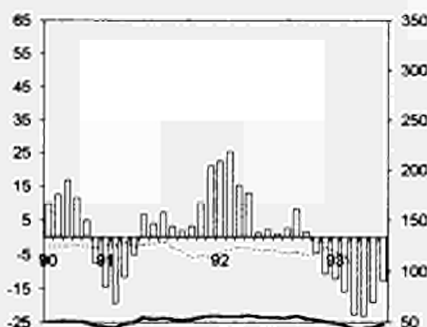
**1.7 FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS**

**1.7 PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES**

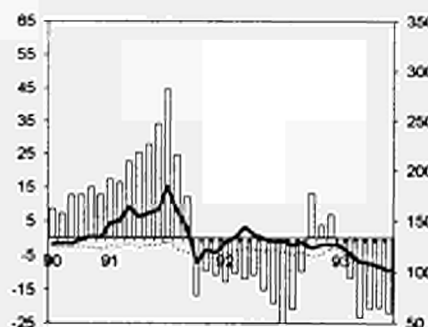
BELGIQUE - BELGIE



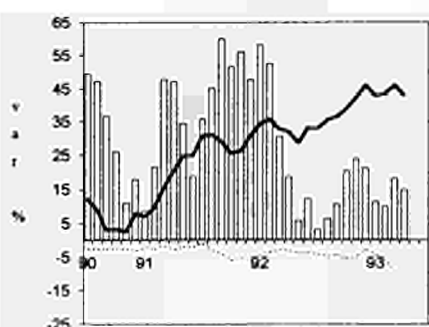
DANMARK



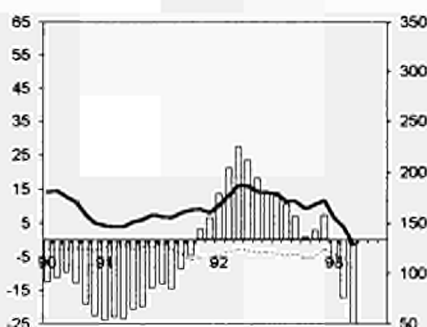
DEUTSCHLAND



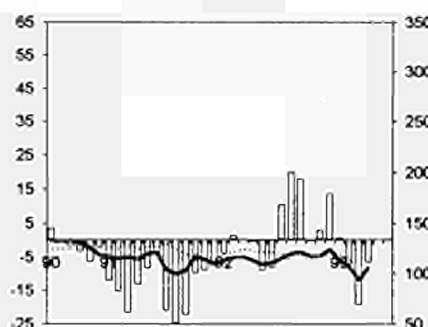
HELLAS



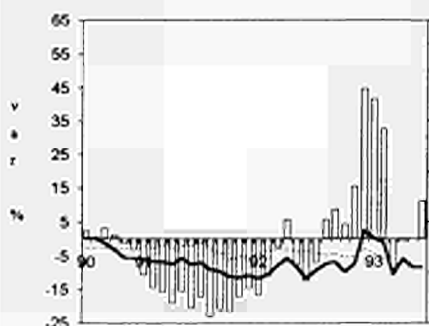
ESPAÑA



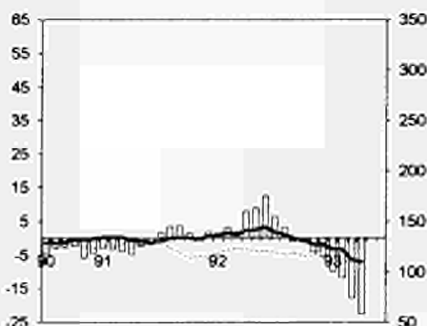
FRANCE



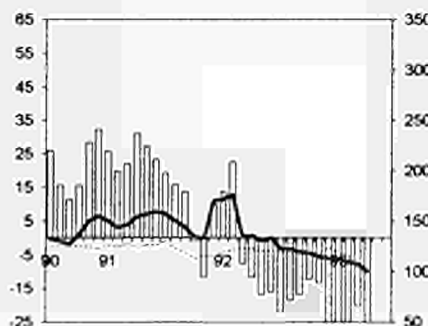
IRELAND



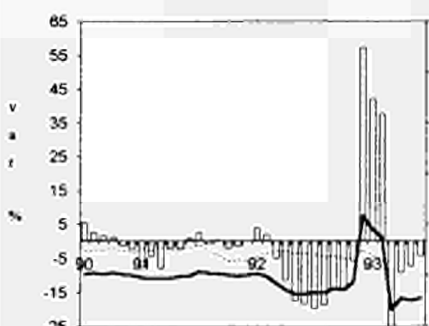
ITALIA



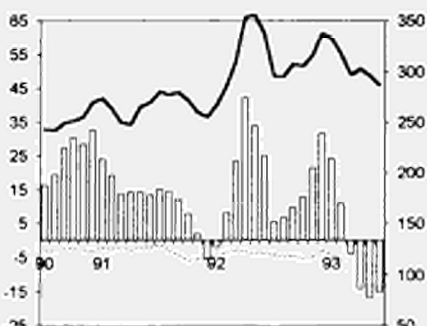
LUXEMBOURG



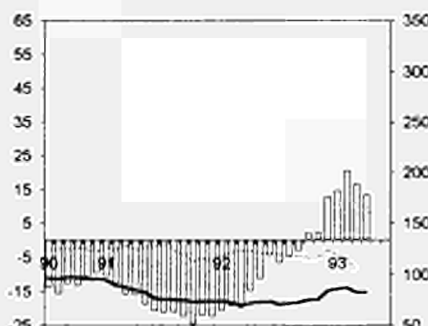
NETHERLAND



PORTUGAL



UNITED KINGDOM



□ % change over 12 months, adj., 3-MMA

----- EUR, adj., 3-MMA

— National, adj., 3-MMA

2. FREMDENVERKEHR

Auf der Einnahmenseite der Zahlungsbilanz zeigt sich für das zweite Quartal 1993 eine im Vergleich zum Vorjahr 5,41%ige Zunahme für die BLWU und eine 0,15%ige Zunahme für Frankreich. Die dänischen Einnahmen fielen um 0,09%. Bei der monatlichen Gliederung dieser Daten zeigen sich allerdings bemerkenswerte Schwankungen: BLWU (April) +6,62%, (Mai) +13,29%, (Juni) -0,60%/ Frankreich: -3,14%, +3,71% und +0,30%/ Dänemark: -2,63%, -14,59% und +6,75%.

2. TOURISM

Receipts from travel in the Balance of payments for the second quarter of 1993 show an increase on the previous year of 5,41% and 0,15% for the BLEU and France respectively. Danish receipts fell slightly by 0,09% for the same period. A monthly breakdown of these figures, however, reveals considerable variation: BLEU (April) +6,62%, (May) +13,29%, (June) -0,60%/ France: -3,14%, +3,71% and +0,30%/ Denmark: -2,63%, -14,59% and +6,75%.

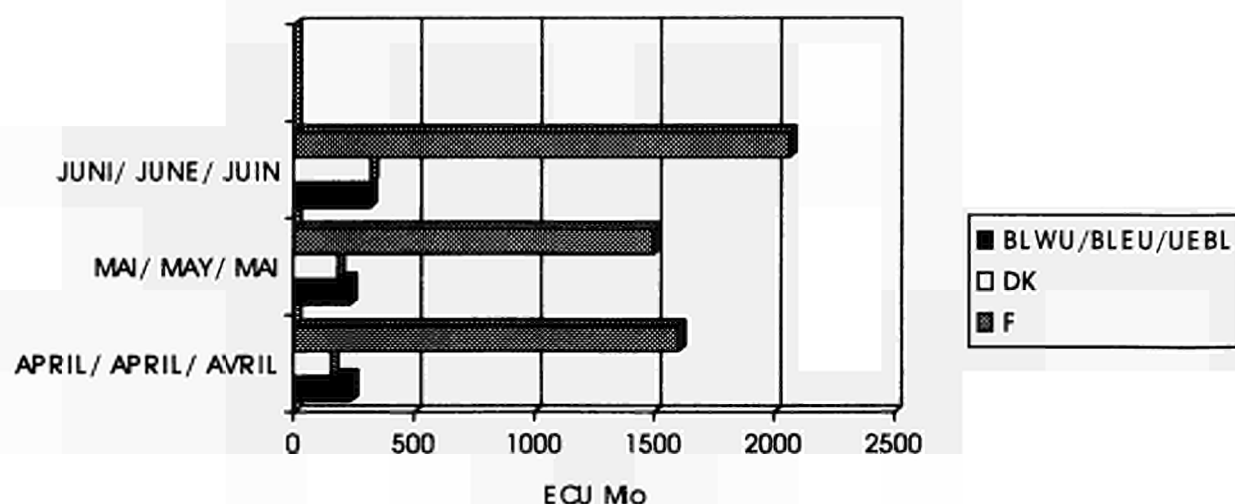
2. TOURISME

Au cours du deuxième trimestre de l'année 1993, les recettes des voyages dans la Balance des paiements enregistrent une augmentation année sur année de 5,41% et de 0,15% respectivement pour l'UEBL et la France. Au Danemark les recettes des voyages montrent une faible baisse de 0,09% durant la même période. Une ventilation mensuelle de ces chiffres montrent la variation considérable qui y existe: l'UEBL (avril) +6,62%, (mai) +13,29%, (juin) -0,60%/ France: -3,14%, +3,71% et +0,30%/ Denmark: -2,63%, -14,59% et +6,75%.

Einnahmen (in Mio.Ecu) der Position "Reisen" in der Zahlungsbilanz: 2.Quartal 1993

Revenue (in ECU Mio) from Travel in the Balance of payments: Q2/ 1993

Les recettes des voyages (en ECUmio) dans la Balance des paiements: 2è trim. 1993



2.1. GÄSTE IN DEN HOTELS
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN

2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND
SIMILAR ESTABLISHMENTS

2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS LES
HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

		B	DK	D (1)	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
		Inländer			Residents in the country				Résidents dans le pays				
1990		2 707	5 205	123 766	11 425	57 154			125 053	109	6 396	7 103	399 000
1991		2 665	5 268	132 559	11 594	59 059			130 216	116	6 759	7 172	
1992			5 378	145 898	11 943	55 279				105			
1991	III	1 172	1 722	45 243	4 746	23 151			63 118	33	2 386	2 717	
	IV	466	1 147	28 460	2 157	10 239			18 291	25	1 429	1 349	
1992	I		1 017	25 662	2 066	9 592			20 319	24	1 052	1 267	
	II		1 414	39 846	2 901	13 527				27	1 904	1 773	
	III		1 711	49 256	4 744	21 158				27	2 375	2 767	
	IV		1 237	31 134	2 232	11 002				27			
1993	I		1 103	25 749									
	II		1 492										
1991	08	479	570	15 531	2 023	9 735			28 908	11	869	1 112	
	09	230	506	15 396	1 085	6 493			13 789	11	729	791	
	10	161	502	13 285	818	4 415			7 083	9	604	493	
	11	164	413	7 795	691	2 590			5 267	9	439	442	
	12	141	233	7 381	648	3 234			5 942	7	387	414	
1992	01		272	7 420	663	2 689			6 497	7	313	380	
	02		356	8 677	666	3 056			6 777	8	328	401	
	03		389	9 565	737	3 847			7 044	9	411	485	
	04		390	10 907	1 018	4 460			7 036	9	526	592	
	05		509	14 370	909	4 400			7 438	11	681	591	
	06		514	14 569	974	4 667				8	696	591	
	07		618	15 812	1 594	6 023				9	774	796	
	08		565	16 597	2 024	8 931				11	903	1 176	
	09		528	16 847	1 126	6 204				7	698	795	
	10		547	14 548	810	4 908				9		553	
	11		431	8 477	722	3 082				9		426	
	12		259	8 109	700	3 011				9			
1993	01		284	7 659		2 742							
	02		368	8 424		2 953							
	03		450	9 666									
	04		428	10 598									
	05		493	14 261									
	06		572										
	07												
		Nicht-Inländer			Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays				
1990		6 874	5 429	31 464	35 612	71 741		8 277	66 012	1 085	8 102	16 710	196 360
1991		6 630	5 963	27 747	29 873	74 439		9 423	65 702	1 066	8 021	19 089	
1992			6 178	28 311	36 260	76 934		9 333		1 007			
1991	III	2 071	2 815	9 963	17 325	31 368			26 897	411	2 762	7 191	
	IV	1 532	845	5 880	3 437	13 253			10 245	230	1 557	3 513	
1992	I		575	5 243	928	11 284			8 570	167	1 347	2 975	
	II		1 712	7 363	11 770	21 344				291	2 906	5 243	
	III		3 022	9 909	19 741	30 810				333	2 893	6 289	
	IV		868	5 796	3 821	13 497				216			
1993	I		617	4 962									
	II		1 648										
1991	08	731	1 060	3 417	6 454	11 194			8 280	147	1 037	2 637	
	09	706	500	3 195	5 483	9 908			9 190	117	851	2 236	
	10	614	379	2 655	2 843	7 408			6 254	104	666	1 774	
	11	528	257	1 747	338	3 158			2 235	72	500	987	
	12	389	209	1 479	256	2 686			1 755	54	391	752	
1992	01		173	1 398	239	3 411			2 204	45	391	769	
	02		175	1 819	291	3 599			2 715	53	411	960	
	03		227	2 026	399	4 274			3 652	70	545	1 246	
	04		406	2 123	1 958	4 688			5 407	90	1 025	1 567	
	05		577	2 558	4 274	7 841			6 597	106	1 064	1 838	
	06		729	2 682	5 538	8 815				95	817	1 838	
	07		1 370	3 326	6 659	9 637				116	982	2 012	
	08		1 132	3 434	7 175	11 019				120	1 092	2 297	
	09		520	3 149	5 907	10 154				97	819	1 980	
	10		389	2 574	3 212	7 310				95		1 524	
	11		243	1 765	348	3 222				69		807	
	12		236	1 457	262	2 965				52			
1993	01		182	1 357		3 529							
	02		189	1 667		3 720							
	03		247	1 938									
	04		378	1 872									
	05		554	2 469									
	06		716										
	07												

(1) 1992 enthält die Daten für die neuen und alten Bundesländer / 1992 contains data of the reunified regions / 1992 contient les données pour les régions réunifiées

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden

Data not comparable between Member States due to different survey methodologies

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.2. GÄSTE IN DEN ERGÄNZENDEN
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN

2.2. GUEST FLOWS IN SUPPLEMENTARY
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS
LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT
COMPLÉMENTAIRES

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
	Inländer			Residents in the country				Résidents dans le pays				
1990	21 246	7 600	94 641	528	9 514			42 438	192	32 972	6 103	
1991	19 420	8 169	100 080	466	11 454			51 817	245	32 382	6 232	
1992		8 677	133 650	478	11 700				233			
1991 III	12 115	5 210	33 942	427	7 552			40 313	90	17 218	4 198	
IV	1 020	226	20 586	1	918			2 856	46	3 968	452	
1992 I		190	20 437	1	934			2 552	44	2 660	410	
II		2 832	37 371	58	2 324				85	8 810	1 187	
III		5 405	51 957	416	7 510				71	17 997	4 039	
IV		249	23 885	2	931				32			
1993 I		55	21 520									
II		173										
1991 08	5 143	1 406	12 004	223	4 157			22 561	32	7 534	2 067	
09	1 536	500	10 025	8	947			4 607	20	2 414	739	
10	372	199	9 436	1	329			804	17	1 934	219	
11	295	19	5 867	0	287			694	14	986	145	
12	354	8	5 283	0	301			1 359	14	1 048	88	
1992 01		9	6 118	0	306			880	15	740	89	
02		17	6 675	0	277			797	13	796	133	
03		163	7 644	1	351			875	16	1 124	188	
04		460	10 300	3	695			1 034	21	1 876	270	
05		936	12 169	2	741			1 283	30	3 195	356	
06		1 437	14 902	54	887				34	3 738	561	
07		3 632	20 031	179	2 400				30	7 083	1 290	
08		1 304	19 104	215	4 132				25	8 362	2 006	
09		470	12 822	22	978				16	2 553	743	
10		220	11 171	1	401				11		257	
11		23	6 549	1	275				11		151	
12		7	6 165	0	255				11			
1993 01		10	6 499									
02		16	6 929									
03		29	8 092									
04		40	10 435									
05		64	12 952									
06		70										
07												
	Nicht-Inländer			Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays				
1990	6 013	3 437	5 571	1 323	3 964		4 615	18 708	1 346	8 357	2 639	
1991	5 539	4 467	5 480	666	4 362		5 389	21 662	1 486	9 212	2 868	
1992		5 455	9 810	647	3 843		5 283		1 328			
1991 III	3 016	3 461	2 307	556	3 234			15 410	1 052	4 745	2 125	
IV	719	64	914	10	265			952	97	1 115	162	
1992 I		39	1 055	1	303			509	58	543	148	
II		1 109	1 991	111	598				324	2 913	344	
III		4 238	5 689	526	2 651				874	4 939	1 541	
IV		69	1 075	9	291				72			
1993 I		28	1 084									
II		165										
1991 08	1 349	1 357	907	247	1 528			6 269	435	2 293	1 044	
09	436	175	442	59	372			2 737	78	743	302	
10	257	50	438	10	106			596	50	689	70	
11	163	10	219	0	75			195	24	193	45	
12	300	4	257	0	84			161	23	233	47	
1992 01		4	250	0	102			139	18	153	48	
02		7	380	0	99			176	18	146	33	
03		28	425	0	102			194	23	244	68	
04		148	477	7	133			693	68	871	91	
05		273	610	24	162			1 076	117	841	101	
06		688	904	80	302				138	1 201	153	
07		2 555	2 434	220	998				440	1 951	533	
08		1 494	2 518	241	1 299				373	2 181	791	
09		188	737	65	353				61	807	217	
10		55	521	7	118				35		61	
11		9	270	1	80				19		25	
12		5	284	0	94				17			
1993 01		4	254									
02		8	451									
03		15	379									
04		50	417									
05		50	637									
06		65										
07												

(1) 1992 enthält die Daten für die neuen und alten Bundesländer / 1992 contains data of the reunified regions / 1992 contient les données pour les régions réunifiées

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden

Data not comparable between Member States due to different survey methodologies

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.3. REISEVERKEHR
ZÄHLUNGSBILANZEN

2.3. TRAVEL
BALANCE OF PAYMENTS

2.3. VOYAGES
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL (1)	P	UK	EUR 12 (2)
	Einnahmen					Credit					Crédit	
1990	2 914	2 616	8 210	2 002	14 560	15 614	1 484	15 510	2 844	2 773	10 907	79 434
1991	2 938	2 811	8 355	2 136	15 496	17 281	1 585	14 909	3 296	3 028	10 078	81 913
1992	3 132	2 924	8 417	2 460	16 054	19 349	1 602	16 558	3 834	2 845	:	87 253
1991 III	1 019	998	2 727	1 033	5 547	5 782	537	4 449	1 065	1 090	3 570	27 817
IV	709	644	2 068	373	3 741	4 003	224	3 719	786	747	2 487	19 500
1992 I	574	480	1 700	223	3 172	3 652	161	2 964	665	520	:	15 701
II	739	657	2 050	676	4 063	5 156	338	4 430	1 032	643	:	22 214
III	1 069	1 075	2 614	1 009	5 349	6 380	526	5 015	1 240	999	:	28 845
IV	751	659	2 053	553	3 471	4 161	220	4 150	896	683	:	20 082
1993 I	614	490	1 809	:	:	3 544	:	:	741	:	:	:
II	779	656	:	:	:	5 164	:	:	:	:	:	:
1991 08	378	353	992	379	2 024	1 890	:	1 326	:	429	1 255	9 572
09	271	221	714	301	1 672	1 582	:	1 423	:	298	1 119	8 068
10	273	221	852	201	1 649	1 601	:	1 474	:	272	920	7 838
11	213	185	634	97	1 094	1 076	:	1 181	:	203	842	5 847
12	223	237	582	75	998	1 326	:	1 065	:	271	726	5 818
1992 01	196	157	547	72	1 147	1 179	:	974	:	186	:	5 243
02	180	150	533	66	954	1 127	:	885	:	151	:	4 858
03	198	173	620	86	1 071	1 345	:	1 105	:	184	:	5 602
04	221	160	722	137	1 149	1 655	:	1 433	:	212	:	6 826
05	204	215	646	226	1 373	1 443	:	1 351	:	197	:	6 926
06	314	298	683	312	1 542	2 057	:	1 647	:	234	:	8 477
07	366	441	940	393	1 857	2 510	:	1 823	:	330	:	10 485
08	407	386	869	347	1 868	2 026	:	1 475	:	390	:	9 623
09	296	246	805	268	1 623	1 845	:	1 718	:	279	:	8 736
10	260	226	797	285	1 549	1 498	:	1 446	:	229	:	7 623
11	230	206	626	156	1 111	1 180	:	1 208	:	192	:	6 083
12	261	227	630	112	811	1 483	:	1 496	:	262	:	6 377
1993 01	198	159	555	:	:	1 100	:	1 155	:	:	:	:
02	186	151	608	:	:	1 044	:	1 093	:	:	:	:
03	230	180	647	:	:	1 400	:	:	:	:	:	:
04	235	155	682	:	:	1 603	:	:	:	:	:	:
05	231	183	665	:	:	1 497	:	:	:	:	:	:
06	313	318	:	:	:	2 064	:	:	:	:	:	:
07	418	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	Ausgaben					Debit					Débits	
1990	4 288	2 895	23 060	855	3 326	9 478	913	10 856	5 772	677	13 889	76 009
1991	4 513	2 731	24 948	821	3 682	9 966	910	9 422	6 381	832	14 015	78 221
1992	5 097	2 921	28 411	911	3 642	10 842	1 039	12 683	7 118	893	:	87 572
1991 III	1 770	821	9 183	220	1 197	3 427	362	3 134	2 395	282	5 482	28 272
IV	931	644	5 361	225	1 074	2 305	174	2 762	1 435	215	2 878	18 003
1992 I	891	628	5 200	205	749	2 110	168	1 911	1 437	175	:	15 700
II	1 145	643	6 771	228	925	2 554	264	2 315	1 489	209	:	19 971
III	2 024	884	10 275	249	1 114	3 667	403	4 690	2 648	290	:	31 726
IV	1 038	712	6 165	229	854	2 512	201	3 767	1 544	219	:	20 119
1993 I	976	669	6 153	:	:	2 065	:	:	1 468	:	:	:
II	1 224	645	:	:	:	2 542	:	:	:	:	:	:
1991 08	675	280	3 474	69	397	1 302	:	1 188	:	105	2 052	10 504
09	442	196	2 652	72	368	1 028	:	1 061	:	91	1 864	8 492
10	387	238	2 295	67	391	921	:	930	:	84	1 484	7 428
11	273	200	1 576	74	351	716	:	913	:	73	810	5 443
12	271	206	1 491	84	332	668	:	919	:	58	590	5 139
1992 01	331	206	1 873	77	278	778	:	809	:	62	:	6 065
02	247	212	1 453	61	213	633	:	699	:	55	:	5 289
03	313	211	1 874	67	258	699	:	404	:	59	:	5 550
04	323	176	2 112	85	298	786	:	693	:	69	:	6 153
05	330	215	2 077	66	294	833	:	679	:	67	:	6 095
06	492	262	2 582	78	334	935	:	943	:	73	:	7 731
07	756	365	3 568	82	426	1 209	:	1 532	:	91	:	10 701
08	700	284	3 631	74	335	1 299	:	1 611	:	98	:	11 137
09	568	235	3 076	93	353	1 159	:	1 546	:	101	:	9 885
10	429	264	2 804	75	308	934	:	1 337	:	84	:	8 403
11	314	232	1 622	69	278	736	:	1 143	:	71	:	5 676
12	296	216	1 739	85	268	842	:	1 287	:	64	:	6 047
1993 01	317	198	2 016	:	:	726	:	1 067	:	:	:	:
02	311	221	1 867	:	:	618	:	868	:	:	:	:
03	348	250	2 270	:	:	720	:	:	:	:	:	:
04	348	186	2 348	:	:	827	:	:	:	:	:	:
05	340	187	2 046	:	:	851	:	:	:	:	:	:
06	536	272	:	:	:	864	:	:	:	:	:	:
07	862	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

(1) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(2) EUR-12: Schätzung, DK und IRL nicht eingeschlt. / estimated, DK and IRL not included / estimation, DK et IRL non compris

2.4. TRANSPORT VON REISENDEN
ZAHLUNGSBILANZEN

2.4. PASSENGER TRANSPORT
BALANCE OF PAYMENTS

2.4. TRANSPORT DE PASSAGERS
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL (1)	P	UK	EUR 12 (2)
	Einnahmen					Credit					Crédit	
1990	840	:	4 028	23	695	2 756	343	1 415	1 277	130	4 409	15 571
1991	933	:	4 317	38	615	2 992	357	1 389	1 527	127	4 297	16 233
1992	830	:	4 596	:	519	3 031	:	1 592	1 398	:	:	:
1991 III	238	:	1 275	21	203	929	138	495	470	40	1 294	4 964
IV	253	:	1 369	7	161	780	73	137	381	31	1 011	4 129
1992 I	200	:	790	5	127	635	56	344	317	28	922	3 368
II	202	:	1 228	7	112	801	103	516	356	34	1 198	4 454
III	219	:	1 145	29	184	839	144	575	370	40	1 366	4 767
IV	210	:	1 433	:	96	755	65	157	355	:	1 001	:
1993 I	255	:	648	:	:	668	:	:	317	:	709	:
II	253	:	:	:	:	579	:	:	:	:	:	:
1991 08	88	:	432	7	68	310	:	157	:	15	:	1 702
09	67	:	445	6	78	296	:	133	:	14	:	1 600
10	80	:	434	4	65	270	:	67	:	12	:	1 411
11	86	:	394	2	49	254	:	32	:	11	:	1 288
12	87	:	541	1	47	255	:	38	:	8	:	1 429
1992 01	65	:	126	1	52	229	:	111	:	12	:	999
02	60	:	316	2	34	195	:	108	:	8	:	1 138
03	75	:	349	2	42	212	:	125	:	9	:	1 231
04	68	:	413	1	30	229	:	167	:	12	:	1 441
05	60	:	386	3	34	253	:	162	:	11	:	1 424
06	74	:	429	3	48	319	:	186	:	10	:	1 588
07	91	:	413	3	63	293	:	227	:	14	:	1 702
08	67	:	383	21	63	283	:	181	:	15	:	1 591
09	61	:	349	5	58	263	:	166	:	11	:	1 473
10	34	:	444	15	54	257	:	68	:	12	:	1 330
11	74	:	416	:	28	250	:	34	:	23	:	:
12	102	:	573	:	15	248	:	55	:	:	:	:
1993 01	98	:	147	:	:	225	:	134	:	:	:	:
02	97	:	226	:	:	218	:	137	:	:	:	:
03	61	:	276	:	:	226	:	:	:	:	:	:
04	65	:	364	:	:	96	:	:	:	:	:	:
05	106	:	:	:	:	235	:	:	:	:	:	:
06	82	:	:	:	:	248	:	:	:	:	:	:
07	111	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	Ausgaben					Debit					Débits	
1990	687	:	4 157	114	299	2 809	:	1 100	1 009	43	4 006	14 223
1991	812	:	4 601	127	293	2 916	:	951	1 173	30	3 807	14 709
1992	733	:	4 843	:	289	3 160	:	1 282	1 237	:	:	:
1991 III	238	:	1 317	29	97	843	:	318	348	9	1 255	4 453
IV	216	:	1 362	33	79	739	:	281	329	9	897	3 943
1992 I	139	:	945	26	49	679	:	197	272	8	913	3 228
II	193	:	1 116	28	72	778	:	227	280	6	1 102	3 802
III	192	:	1 413	34	100	885	:	476	332	3	1 335	4 769
IV	208	:	1 369	:	69	818	:	382	353	:	837	:
1993 I	204	:	971	:	:	396	:	:	299	:	721	:
II	123	:	:	:	:	422	:	:	:	:	:	:
1991 08	95	:	474	10	23	308	:	122	:	2	:	1 562
09	65	:	390	9	46	236	:	104	:	2	:	1 379
10	74	:	416	14	42	244	:	92	:	2	:	1 282
11	84	:	418	12	25	254	:	92	:	5	:	1 310
12	58	:	529	7	12	241	:	97	:	2	:	1 351
1992 01	53	:	251	10	16	221	:	97	:	3	:	1 043
02	36	:	325	8	15	223	:	66	:	2	:	1 067
03	50	:	369	8	18	235	:	35	:	3	:	1 117
04	79	:	364	8	25	248	:	61	:	3	:	1 243
05	59	:	374	10	25	262	:	61	:	2	:	1 251
06	56	:	378	11	22	267	:	104	:	2	:	1 307
07	69	:	464	10	28	313	:	160	:	1	:	1 610
08	78	:	524	14	34	321	:	165	:	1	:	1 691
09	45	:	426	10	38	251	:	151	:	0	:	1 468
10	53	:	449	9	27	266	:	132	:	2	:	1 334
11	60	:	394	:	18	284	:	115	:	2	:	1 610
12	95	:	527	:	24	269	:	135	:	:	:	1 692
1993 01	89	:	210	:	:	95	:	128	:	:	:	1 468
02	67	:	303	:	:	146	:	82	:	:	:	1 334
03	48	:	459	:	:	155	:	:	:	:	:	:
04	37	:	394	:	:	108	:	:	:	:	:	:
05	30	:	:	:	:	198	:	:	:	:	:	:
06	56	:	:	:	:	117	:	:	:	:	:	:
07	66	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

(1) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(2) EUR-12: Schätzung, DK und IRL nicht eingeschl. / estimated, DK and IRL not included / estimation, DK et IRL non compris

2.5. Übernachtungen von Nicht-Inländern in den Hotels und ähnlichen Betrieben im Vergleich zu den Einnahmen des Reiseverkehrs in der Zahlungsbilanz

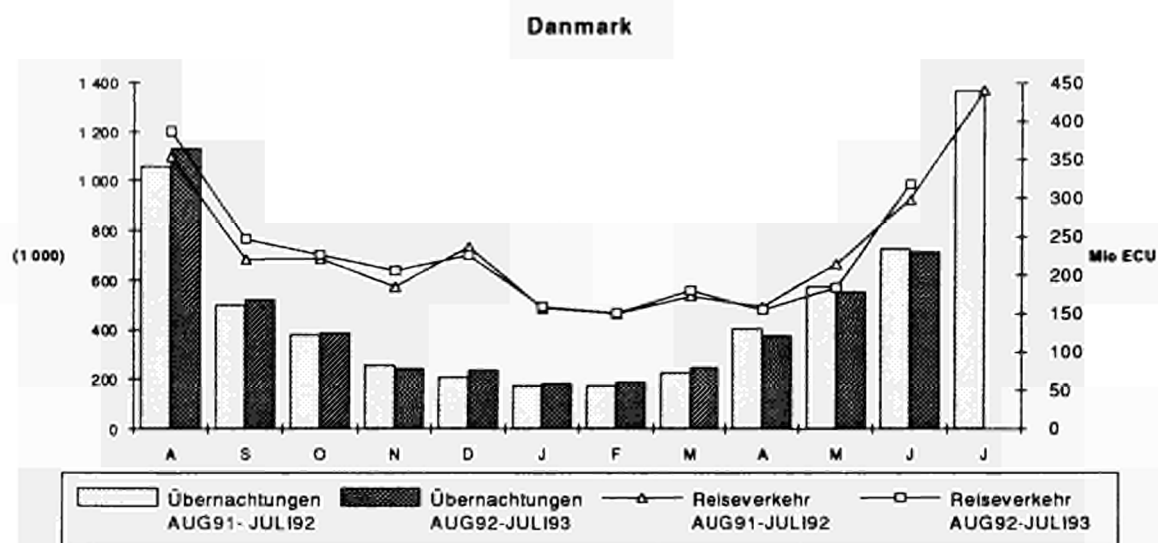
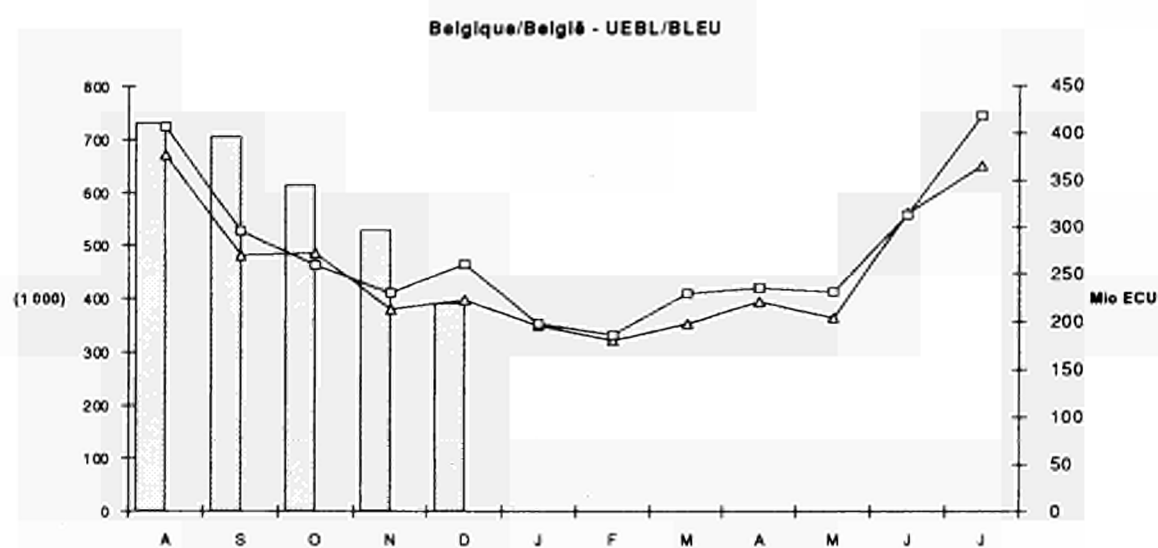
2.5. Nights spent in hotels and similar establishments by non-residents compared to the travel receipts in balance of payments

2.5. Nuitées des non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés comparées au crédit du poste voyages de la balance des paiements

Schaubilder

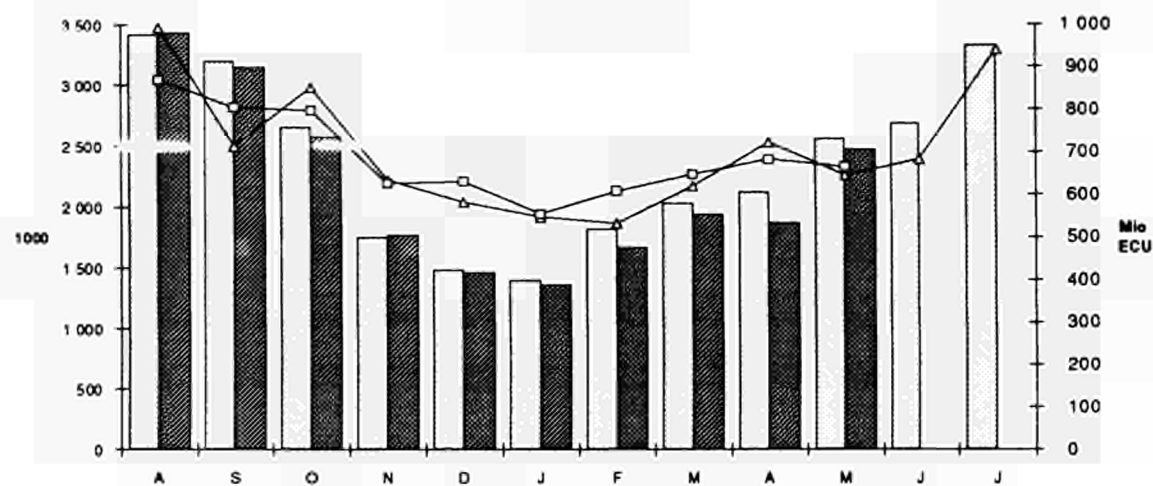
Graphs

Graphiques

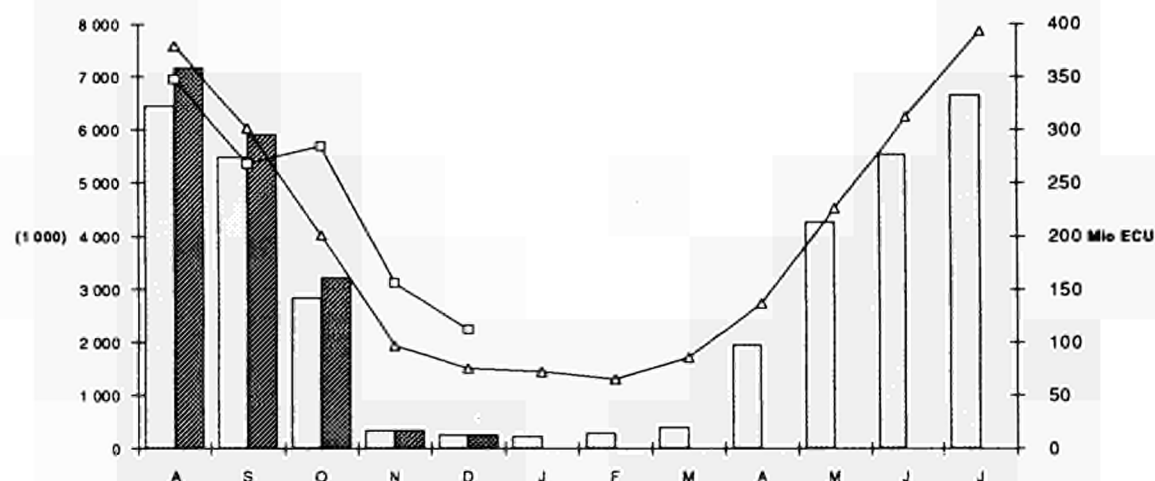


Keine vergleichbare Daten verfügbar für Frankreich und die Niederlande.

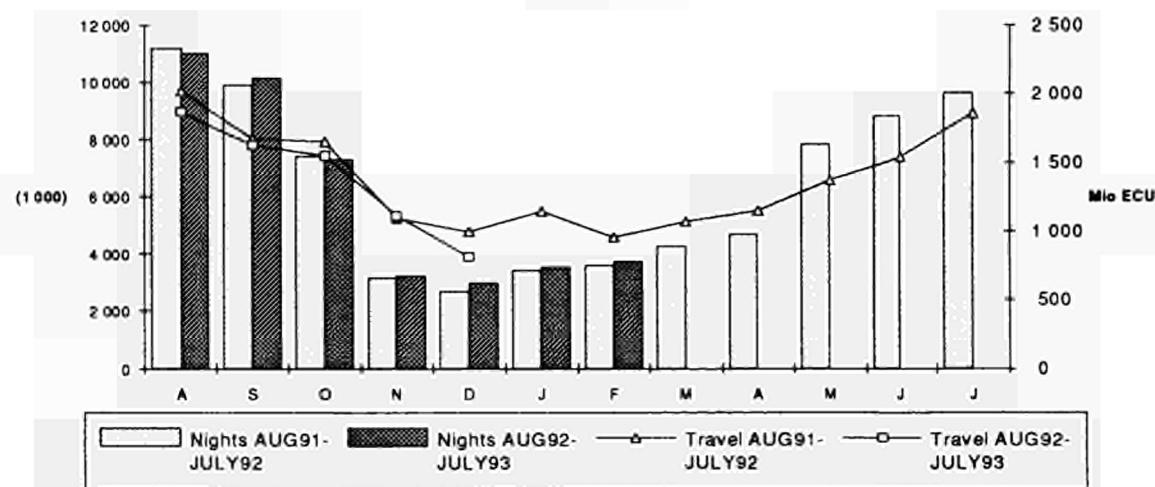
BR Deutschland



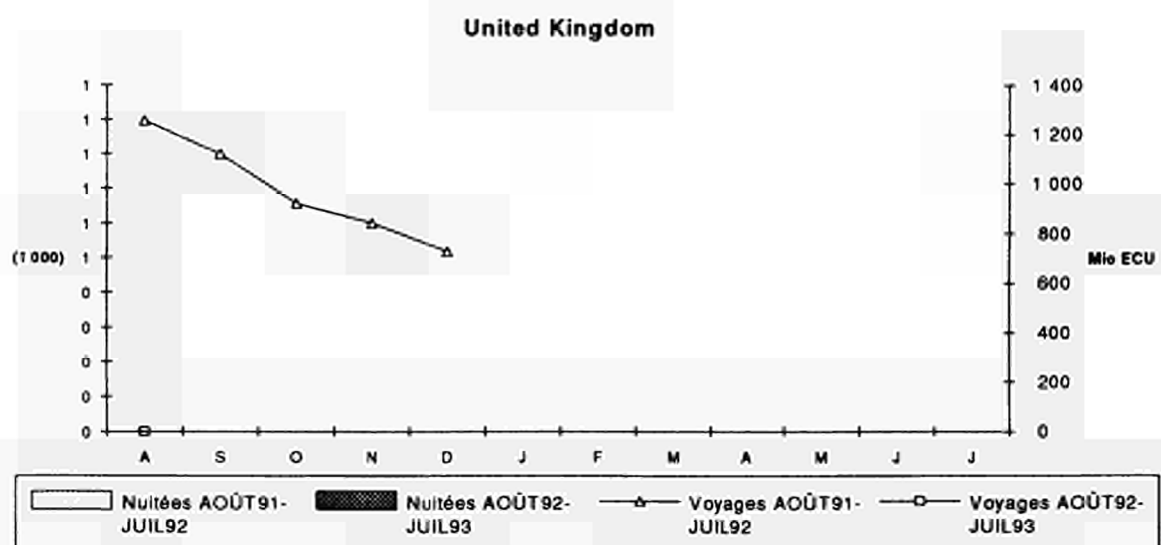
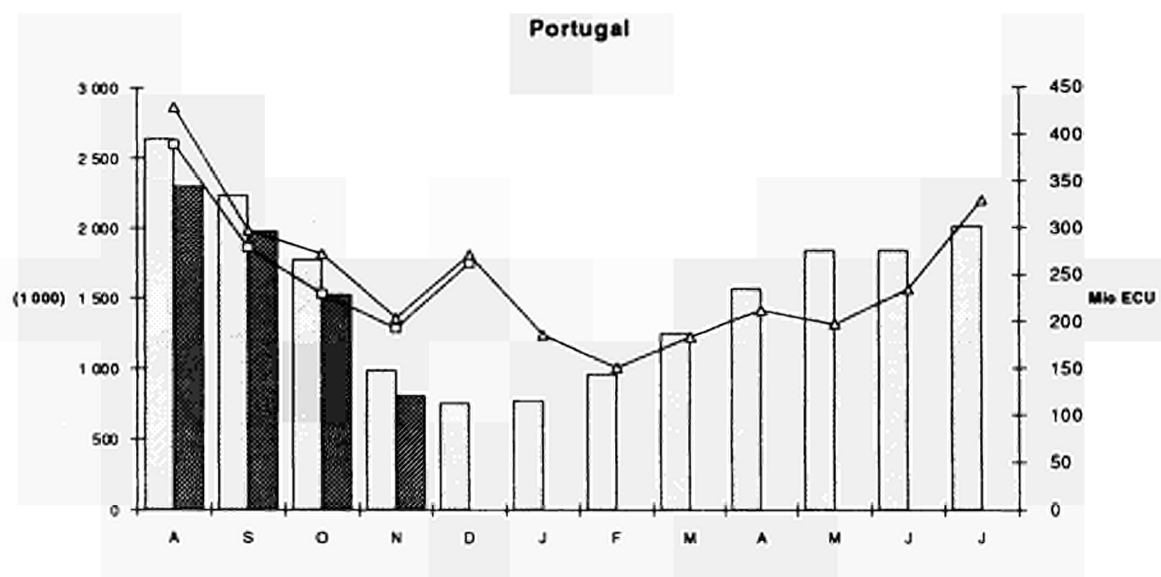
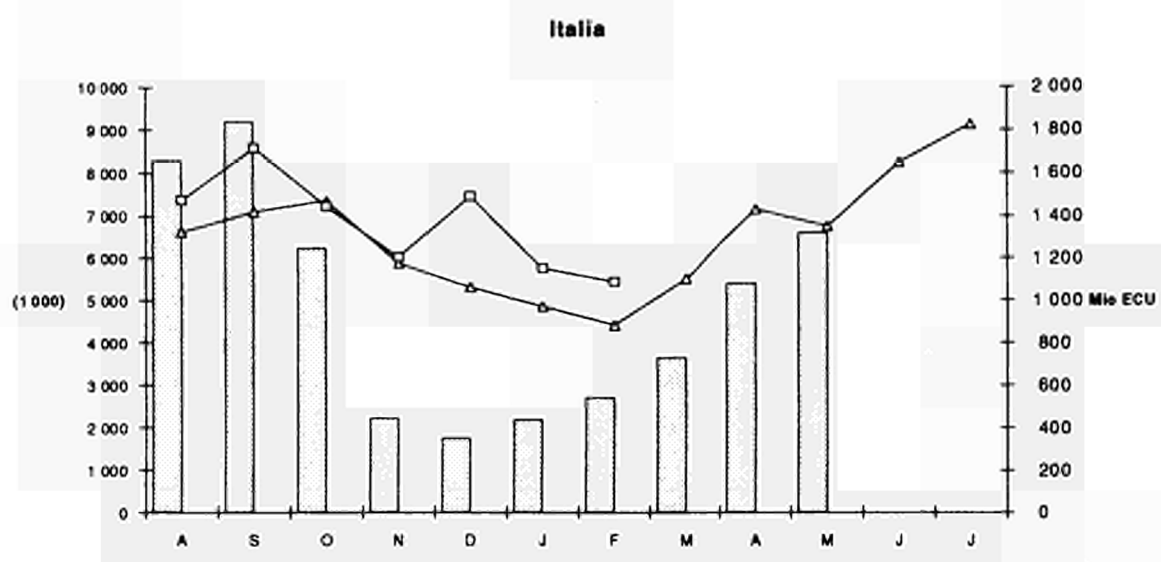
Ellas



España



No comparable data available for France and the Netherlands.



Pas de données comparables pour la France et les Pays-Bas disponibles

3. STRASSEN GÜTER VERKEHR (1)

Auf den Anstieg der beförderten Gesamttonnage im ersten Halbjahr 1992 folgte ein Rückgang in der zweiten Jahreshälfte. Von den vier Mitgliedstaaten, über die Daten für das vierte Quartal 1992 vorliegen, konnte nur Dänemark im Vergleich zu demselben Zeitraum des Vorjahres eine Zunahme (+9,4 %) verzeichnen, während die Zahlen in Deutschland, Frankreich und dem Vereinigten Königreich leicht rückläufig waren (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %). In diesen drei Mitgliedstaaten spielte der Rückgang des Inlandverkehrs hierbei offensichtlich eine große Rolle (D: -2,8 %; F: -5,8 %; UK: -3,8 %); auch in dieser Hinsicht konnte wiederum nur Dänemark einen Zuwachs verzeichnen.

Nächste Ausgabe der Verkehrsart Straßenverkehr: Dezember 1993 (Nr. 12/1993).

Ausgabe des nächsten Monats: Eisenbahnverkehr (Nr. 10/1993).

(1) Gemäß der Richtlinien des Rats 78/546/EWG und 89/462/EWG bezüglich des Strassengüterverkehrs.

3. CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (1)

The growth in total tonnes transported during the first half of 1992 has been followed by a slight fall in the second half of the year compared with the same periods of 1991. Of the four Member States for whom data is available for the fourth quarter of 1992, only Denmark shows an increase (+9,4 %), Germany, France and the United Kingdom showing moderate decreases (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %) compared with the same period of 1991. A fall in national transport appears to be a major factor (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %) in these three Member States; again, only Denmark showing growth (+9,9 %).

Next issue for road: December 1993 (No. 12/1993).

Next month's issue: rail (No. 10/1993).

(1) According to Council Directives 78/546/EEC and 89/462/EEC on the carriage of goods by road.

3. TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR ROUTE (1)

La croissance du tonnage total transporté pendant la première moitié de 1992 a été suivie par une chute durant la seconde moitié de l'année. Des quatre États membres dont les données sont disponibles pour le dernier trimestre de 1992, seul le Danemark indique une hausse (+9,4 %), l'Allemagne, la France et le Royaume Uni enregistrent des baisses modérées (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %) par rapport à la même période de 1991. La baisse du transport national apparaît comme le facteur majeur dans ces trois États membres (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %) tandis que, là encore, le Danemark indique une hausse (+9,9 %).

Prochaine édition du mode routier: décembre 1993 (n° 12/1993).

Edition du mois prochain: chemin de fer (n° 10/1993).

(1) Selon les directives du Conseil 78/546/CEE et 89/462/CEE relatives aux transports de marchandises par route.

	Innerstaatlicher und grenzüberschreitender Verkehr				National and international traffic							Trafic national et international		
	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)	
					(Mio tkm)									
	Insgesamt				Total							Total		
1990	31 260	14 498	141 600	14 603	109 533	126 766	4 872	134 993		49 586	15 719	142 668	651 105	
1991	33 426	14 899	161 209	13 913		129 373	4 975	133 304		52 066		137 282		
1992		15 791				132 941						134 695		
1991 I	6 791	3 255	38 774	3 378	30 175	33 036	1 256	33 429		12 404	4 499	34 640	168 208	
II	5 948	3 897	43 415	4 209		33 815	1 268	35 880		13 527	3 864	35 414		
III	5 720	3 693	43 249	3 483		28 905	975	30 210		12 419	4 614	34 720		
IV	7 668	4 023	43 328	2 843		33 616	1 286	33 785		13 720	4 279	33 660		
1992 I		3 910	46 317	3 075		36 213				13 242		33 300		
II		4 062	47 721	3 251		34 182				13 944		35 205		
III		3 570	47 257	3 248		29 440						34 185		
IV		4 233	46 051			33 105						32 693		
	Innerstaatlich				National							National		
1990	12 616	9 352	120 169	12 486	97 262	98 021	3 877	116 000		22 581	10 978	133 000	520 341	
1991	13 500	9 027	138 072	11 929		100 184	4 205	116 283		23 036		127 000		
1992		9 407				101 794						124 000		
1991 I	2 537	1 869	33 027	2 990	26 015	25 306	1 015	28 892		5 168	2 911	31 829	132 666	
II	2 510	2 384	37 328	3 675		26 189	1 049	31 847		6 064	2 355	32 508		
III	2 328	2 300	37 639	2 908		22 841	851	25 665		5 302	3 110	31 983		
IV	3 308	2 475	37 635	2 356		25 849	1 133	29 880		6 502	2 381	30 886		
1992 I		2 322	40 073	2 473		27 164				5 732		30 603		
II		2 430	41 569	2 538		25 818				6 041		32 056		
III		2 029	41 467	2 507		23 136						31 157		
IV		2 626	40 031			25 676						29 749		
	Grenzüberschreitend (EUR 12)				International (EUR 12)							International (EUR 12)		
1990	18 644	5 146	21 431	2 118	12 271	28 745	995	18 993		27 005	4 741	9 668	130 764	
1991	19 925	5 872	23 137	1 984		29 188	770	17 021		29 030		10 282		
1992		6 384				31 147						10 695		
1991 I	4 254	1 386	5 747	388	4 160	7 730	241	4 537		7 236	1 588	2 811	35 542	
II	3 438	1 513	6 087	534		7 626	219	4 033		7 463	1 509	2 906		
III	3 391	1 393	5 610	575		6 064	124	4 545		7 117	1 504	2 737		
IV	4 360	1 548	5 692	487		7 768	154	3 906		7 218	1 899	2 774		
1992 I		1 588	6 243	602		9 050				7 510		2 697		
II		1 632	6 152	712		8 364				7 904		3 149		
III		1 541	5 790	741		6 305						3 028		
IV		1 607	6 020			7 429						2 944		

(1) Für 1991 und 1992: Deutschland nach dem Gebietstand ab dem 3. Oktober 1990; For 1991 and 1992: Germany as constituted from 3 October 1990.

Pour 1991 et 1992: Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.1990 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres 1990 mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen. Methodological modifications were introduced into the French survey on 1.1.1990. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication. Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentés dans ce volume.

(3) Basiert auf 10 Ländern: Italien und Luxemburg ausgeschlossen. Siehe auch Note 1. Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included. See also note 1. Calculé sur 10 pays: Italie et Luxembourg exclus. Voir également note 1.

**3.1 GÜTERVERKEHR
STRASSE**
**Innerstaatlicher und
grenzüberschreitender Verkehr**
**3.1 CARRIAGE OF GOODS
ROAD**
**National and international
traffic**
**3.1 TRANSPORT DE MARCHANDISES
ROUTE**
**Trafic national et
international**

	B	DK	D (¹)	GR	E	F (²)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (³)
	(1000 t)												
	Insgesamt						Total				Total		
	Innerstaatlich und Grenzüberschreitend						National and International				National et International		
1990	329 494	205 149	2 776 857	177 837	987 210	1 456 703	81 062	911 768	:	461 513	241 115	1 696 384	8 413 323
1991	355 232	190 088	2 934 273	188 626	:	1 444 593	79 887	923 215	:	457 788	:	1 557 307	:
1992	:	202 216	:	:	:	1 378 219	:	:	:	:	:	1 516 026	:
1991 I	66 942	38 942	723 392	43 421	258 784	344 268	18 421	235 290	:	96 223	75 246	380 402	2 046 042
II	69 132	52 010	859 834	59 824	:	371 263	23 174	251 085	:	124 962	56 818	403 563	:
III	61 283	48 848	882 061	45 739	:	359 373	16 262	206 956	:	107 116	83 607	401 448	:
IV	80 816	50 231	878 732	39 642	:	369 689	19 173	229 885	:	129 488	55 827	372 520	:
1992 I	:	48 512	888 462	34 237	:	351 844	:	:	:	109 131	:	384 150	:
II	:	52 189	931 077	40 271	:	350 397	:	:	:	121 240	:	388 874	:
III	:	46 520	908 386	43 496	:	327 061	:	:	:	:	:	384 607	:
IV	:	54 975	855 538	:	:	348 917	:	:	:	:	:	358 380	:
	Innerstaatlich (Empfang)						National (received)				National (réceptions)		
1990	276 870	194 452	2 715 148	176 596	973 708	1 404 051	78 955	889 065	:	386 940	237 946	1 687 000	8 131 665
1991	298 589	178 541	2 868 215	187 379	:	1 394 915	77 998	900 034	:	379 213	:	1 547 373	:
1992	:	190 118	:	:	:	1 322 708	:	:	:	:	:	1 505 274	:
1991 I	56 138	36 178	708 307	43 139	254 617	330 918	17 944	230 627	:	77 185	74 157	378 000	1 976 583
II	59 740	48 997	842 408	59 535	:	358 421	22 570	245 888	:	104 862	55 807	401 000	:
III	51 194	46 089	865 133	45 394	:	348 857	15 905	201 831	:	87 867	82 533	399 000	:
IV	69 586	47 275	862 113	39 311	:	356 719	18 780	221 689	:	109 299	54 546	370 000	:
1992 I	:	45 488	871 798	33 817	:	336 216	:	:	:	89 296	:	381 507	:
II	:	49 084	913 216	39 797	:	335 126	:	:	:	100 168	:	386 086	:
III	:	43 587	890 629	42 992	:	315 299	:	:	:	:	:	381 818	:
IV	:	51 959	837 658	:	:	336 067	:	:	:	:	:	355 863	:
	Grenzüberschreitend (Empfang und Versand)						International (received and dispatched)				International (réceptions et expéditions)		
1990	52 624	10 697	61 709	1 242	13 502	52 652	2 107	22 702	:	74 573	3 169	9 384	281 658
1991	56 642	11 547	66 058	1 247	:	49 678	1 889	23 181	:	78 575	:	9 934	:
1992	:	12 098	:	:	:	55 511	:	:	:	:	:	10 752	:
1991 I	10 804	2 764	15 085	282	4 166	13 351	477	4 663	:	19 038	1 090	2 402	69 459
II	9 392	3 013	17 426	289	:	12 842	604	5 197	:	20 100	1 011	2 563	:
III	10 089	2 759	16 928	345	:	10 516	357	5 125	:	19 249	1 075	2 448	:
IV	11 230	2 956	16 619	331	:	12 970	393	8 197	:	20 190	1 281	2 520	:
1992 I	:	3 024	16 664	420	:	15 628	:	:	:	19 835	:	2 643	:
II	:	3 105	17 861	474	:	15 271	:	:	:	21 071	:	2 788	:
III	:	2 933	17 756	504	:	11 762	:	:	:	:	:	2 789	:
IV	:	3 016	17 880	:	:	12 851	:	:	:	:	:	2 517	:
	Anteil des grenzüberschreitenden Verkehrs am Gesamtverkehr						International share of total traffic (%)				Part du trafic international dans le trafic total		
1990	15,97	5,21	2,22	0,70	1,37	3,61	2,60	2,49	:	16,16	1,31	0,55	3,35
1991	15,95	6,07	2,25	0,66	:	3,44	2,36	2,51	:	17,16	:	0,64	:
1992	:	5,98	:	:	:	4,03	:	:	:	:	:	0,71	:
1991 I	16,14	7,10	2,09	0,65	1,61	3,88	2,59	1,98	:	19,79	1,45	0,63	3,39
II	13,59	5,79	2,03	0,48	:	3,46	2,61	2,07	:	16,08	1,78	0,64	:
III	16,46	5,65	1,92	0,75	:	2,93	2,19	2,48	:	17,97	1,29	0,61	:
IV	13,90	5,88	1,89	0,83	:	3,51	2,05	3,57	:	15,59	2,29	0,68	:
1992 I	:	6,23	1,88	1,23	:	4,44	:	:	:	18,18	:	0,69	:
II	:	5,95	1,92	1,18	:	4,36	:	:	:	17,38	:	0,72	:
III	:	6,30	1,95	1,16	:	3,60	:	:	:	:	:	0,73	:
IV	:	5,49	2,09	:	:	3,68	:	:	:	:	:	0,70	:

(1) (2) Siehe Seite 22 ; See page 22; Voir page 22.

(3) Basiert auf 10 Ländern : Italien und Luxemburg ausgeschlossen. Siehe auch Note 1. Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included.
See also note 1. Calculé sur 10 pays : Italie et Luxembourg exclus. Voir également note 1.

**3.2 GÜTERVERKEHR
STRASSE**
Grenzüberschreitender Verkehr

**3.2 CARRIAGE OF GOODS
ROAD**
International traffic

**3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES
ROUTE**
Trafic international

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	<i>(1000 t)</i>												
	Insgesamt EUR 12			Total EUR 12									Total EUR 12
1990	51 333	6 503	47 792	980	11 751	49 000	2 094	:	:	70 695	3 180	8 822	252 150
1991	40 895	7 324	50 226	884	3 973	47 279	1 822	16 420	:	75 132	4 297	9 446	241 278
1992	:	7 826	51 723	980	:	52 259	:	:	:	39 021	:	10 012	:
1991 I	10 628	1 720	11 911	177	3 973	12 844	474	3 371	:	18 169	1 062	2 257	63 215
II	9 266	1 907	13 395	222	:	12 182	597	4 018	:	19 171	987	2 447	:
III	9 944	1 780	12 670	260	:	9 888	357	3 851	:	18 439	991	2 321	:
IV	11 058	1 916	12 250	226	:	12 365	393	5 180	:	19 353	1 258	2 423	:
1992 I	:	1 912	12 646	284	:	14 565	:	:	:	18 928	:	2 480	:
II	:	2 015	13 206	344	:	14 463	:	:	:	20 093	:	2 549	:
III	:	1 925	12 854	352	:	10 973	:	:	:	:	:	2 591	:
IV	:	1 974	13 018	:	:	12 258	:	:	:	:	:	2 392	:
	EUR 12 (Empfang)			EUR 12 (received)									EUR 12 (réceptions)
1990	19 649	2 850	24 550	363	6 022	25 621	1 054	:	:	33 568	1 488	4 491	119 656
1991	16 017	3 280	25 786	364	1 836	23 549	981	8 718	:	35 885	2 123	4 905	114 725
1992	:	3 583	26 592	284	:	25 686	:	:	:	18 170	:	5 161	:
1991 I	3 955	755	6 107	69	1 836	6 168	244	1 647	:	8 416	511	1 158	29 219
II	3 700	859	6 885	99	:	6 262	352	2 245	:	9 046	536	1 279	:
III	3 618	783	6 533	105	:	4 813	176	2 003	:	8 552	520	1 214	:
IV	4 744	883	6 261	92	:	6 304	209	2 822	:	9 871	556	1 254	:
1992 I	:	858	6 466	85	:	7 144	:	:	:	8 693	:	1 248	:
II	:	914	6 778	95	:	7 073	:	:	:	9 477	:	1 322	:
III	:	886	6 656	104	:	5 332	:	:	:	:	:	1 357	:
IV	:	926	6 692	:	:	6 137	:	:	:	:	:	1 233	:
	EUR 12 (Versand)			EUR 12 (dispatched)									EUR 12 (expéditions)
1990	31 684	3 653	23 242	617	5 729	23 379	1 040	:	:	37 126	1 692	4 332	132 494
1991	24 879	4 043	24 441	520	2 137	23 730	841	7 702	:	39 247	2 175	4 541	126 553
1992	:	4 243	25 131	696	:	26 573	:	:	:	20 851	:	4 851	:
1991 I	6 673	965	5 804	108	2 137	6 675	230	1 724	:	9 753	551	1 099	33 996
II	5 566	1 048	6 510	123	:	5 920	245	1 773	:	10 125	451	1 167	:
III	6 326	997	6 137	155	:	5 075	181	1 848	:	9 888	470	1 106	:
IV	6 314	1 033	5 989	133	:	6 061	184	2 358	:	9 482	702	1 169	:
1992 I	:	1 054	6 180	198	:	7 421	:	:	:	10 235	:	1 231	:
II	:	1 102	6 428	250	:	7 390	:	:	:	10 617	:	1 227	:
III	:	1 039	6 197	248	:	5 640	:	:	:	:	:	1 234	:
IV	:	1 048	6 325	:	:	6 122	:	:	:	:	:	1 159	:
	EUR 12 (Versand / Empfang)			EUR 12 (dispatched / received)									EUR 12 (expéditions / réceptions)
1990	1,61	1,28	0,95	1,70	0,95	0,91	0,99	:	:	1,11	1,14	0,96	1,11
1991	1,55	1,23	0,95	1,43	1,16	1,01	0,86	0,88	:	1,09	1,02	0,93	1,10
1992	:	1,18	0,95	2,45	:	1,03	:	:	:	1,15	:	0,94	:
1991 I	1,69	1,28	0,95	1,58	1,16	1,08	0,94	1,05	:	1,16	1,08	0,95	1,16
II	1,50	1,22	0,95	1,25	:	0,95	0,70	0,79	:	1,12	0,84	0,91	:
III	1,75	1,27	0,94	1,48	:	1,05	1,03	0,92	:	1,16	0,90	0,91	:
IV	1,33	1,17	0,96	1,44	:	0,96	0,88	0,84	:	0,96	1,26	0,93	:
1992 I	:	1,23	0,96	2,33	:	1,04	:	:	:	1,18	:	0,99	:
II	:	1,21	0,95	2,64	:	1,04	:	:	:	1,12	:	0,93	:
III	:	1,17	0,93	2,38	:	1,06	:	:	:	:	:	0,91	:
IV	:	1,13	0,95	:	:	1,00	:	:	:	:	:	0,94	:

(1) (2) Siehe Seite 22 ; See page 22; Voir page 22.

(3) Basiert auf 10 Ländern : Italien und Luxemburg ausgeschlossen. Siehe auch Note 1. Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included.
See also note 1. Calculé sur 10 pays : Italie et Luxembourg exclus. Voir également note 1.

3.2 GÜTERVERKEHR

STRASSE

Grenzüberschreitender Verkehr

(Fortsetzung)

3.2 CARRIAGE OF GOODS

ROAD

International traffic

(Continued)

3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES

ROUTE

Trafic international

(Suite)

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1000 t)												
	Insgesamt												Total
	EWB (*)												EEB (*)
1990	51 664	9 875	52 960	1 011	12 052	49 559	2 102	:	:	72 146	3 240	8 990	263 598
1991	41 109	10 629	55 830	912	4 083	47 795	1 826	17 009	:	76 703	4 375	9 582	252 844
1992	:	11 181	58 071	1 010	:	52 897	:	:	:	39 908	:	10 259	:
1991 I	10 701	2 549	13 121	182	4 083	13 002	474	3 416	:	18 561	1 073	2 285	66 031
II	9 298	2 792	14 841	227	:	12 321	602	4 322	:	19 585	1 001	2 480	:
III	10 001	2 547	14 127	271	:	9 994	357	3 962	:	18 813	1 021	2 360	:
IV	11 108	2 741	13 741	233	:	12 478	393	5 310	:	19 744	1 280	2 457	:
1992 I	:	2 802	14 105	292	:	14 722	:	:	:	19 378	:	2 520	:
II	:	2 881	14 815	353	:	14 720	:	:	:	20 530	:	2 661	:
III	:	2 717	14 558	365	:	11 078	:	:	:	:	:	2 662	:
IV	:	2 781	14 593	:	:	12 377	:	:	:	:	:	2 416	:
	EWB (*)												EEB (*)
	(Empfang)												(réceptions)
1990	19 783	4 533	26 512	374	6 121	25 912	1 057	:	:	34 187	1 519	4 574	124 570
1991	16 123	4 969	27 862	375	1 909	23 780	981	8 892	:	36 542	2 161	4 953	119 656
1992	:	5 317	28 880	292	:	25 981	:	:	:	18 542	:	5 278	:
1991 I	3 991	1 162	6 542	70	1 909	6 237	244	1 679	:	8 579	514	1 170	30 418
II	3 713	1 308	7 409	101	:	6 322	352	2 330	:	9 220	540	1 292	:
III	3 641	1 179	7 087	109	:	4 864	176	2 003	:	8 707	541	1 230	:
IV	4 777	1 321	6 823	95	:	6 358	209	2 880	:	10 037	567	1 261	:
1992 I	:	1 324	6 974	87	:	7 212	:	:	:	8 883	:	1 264	:
II	:	1 357	7 365	98	:	7 196	:	:	:	9 659	:	1 378	:
III	:	1 279	7 281	108	:	5 374	:	:	:	:	:	1 393	:
IV	:	1 357	7 260	:	:	6 199	:	:	:	:	:	1 243	:
	EWB (*)												EEB (*)
	(Versand)												(expéditions)
1990	31 882	5 342	26 448	637	5 930	23 647	1 045	:	:	37 959	1 721	4 416	139 028
1991	24 985	5 660	27 968	537	2 175	24 015	845	8 117	:	40 161	2 214	4 629	133 188
1992	:	5 863	29 190	718	:	26 916	:	:	:	21 366	:	4 982	:
1991 I	6 710	1 387	6 579	112	2 175	6 765	230	1 737	:	9 982	559	1 115	35 613
II	5 585	1 484	7 432	126	:	6 000	250	1 992	:	10 365	461	1 189	:
III	6 360	1 369	7 040	162	:	5 130	181	1 959	:	10 106	480	1 129	:
IV	6 331	1 420	6 918	138	:	6 121	184	2 430	:	9 708	714	1 196	:
1992 I	:	1 478	7 131	205	:	7 510	:	:	:	10 495	:	1 255	:
II	:	1 524	7 449	256	:	7 525	:	:	:	10 971	:	1 283	:
III	:	1 437	7 277	257	:	5 704	:	:	:	:	:	1 270	:
IV	:	1 424	7 333	:	:	6 178	:	:	:	:	:	1 174	:
	EWB (*)												EEB (*)
	(Versand / Empfang)												(expéditions / réceptions)
1990	1,61	1,18	1,00	1,71	0,97	0,91	0,99	:	:	1,11	1,13	0,97	1,12
1991	1,55	1,14	1,00	1,43	1,14	1,01	0,86	0,91	:	1,10	1,02	0,93	1,11
1992	:	1,10	1,01	2,45	:	1,04	:	:	:	1,15	:	0,94	:
1991 I	1,68	1,19	1,01	1,59	1,14	1,08	0,94	1,03	:	1,16	1,09	0,95	1,17
II	1,50	1,13	1,00	1,24	:	0,95	0,71	0,85	:	1,12	0,85	0,92	:
III	1,75	1,16	0,99	1,49	:	1,05	1,03	0,98	:	1,16	0,89	0,92	:
IV	1,33	1,08	1,01	1,45	:	0,96	0,88	0,84	:	0,97	1,26	0,95	:
1992 I	:	1,12	1,02	2,35	:	1,04	:	:	:	1,18	:	0,99	:
II	:	1,12	1,01	2,62	:	1,05	:	:	:	1,13	:	0,93	:
III	:	1,12	1,00	2,39	:	1,06	:	:	:	:	:	0,91	:
IV	:	1,05	1,01	:	:	1,00	:	:	:	:	:	0,94	:

(1) (2) (3) Siehe Seite 22 ; See page 22 ; Voir page 22.

(4) EWB (Europäischer Wirtschaftsraum) : Basiert auf 16 Ländern (Island und Liechtenstein ausgeschlossen) ;

EEA (European Economic Area) : Calculated on 16 countries (Iceland and Liechtenstein excluded) ;

EEE (Espace Economique Européen) : Calculé sur 16 pays (Islande et Liechtenstein exclus).

3.2 GÜTERVERKEHR

STRASSE

Grenzüberschreitender Verkehr

(Fortsetzung)

3.2 CARRIAGE OF GOODS

ROAD

International traffic

(Continued)

3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES

ROUTE

Trafic international

(Suite)

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
(1000 t)													
Insgesamt	Total												Total
Anderen Ländern	Other Countries												Autres Pays
1990	476	822	8 748	228	1 450	3 093	5	:	:	2 425	114	394	17 756
1991	406	863	10 229	335	83	1 883	5	6 172	:	1 874	81	351	16 110
1992	:	896	12 091	388	:	2 615	:	:	:	999	:	478	:
1991 I	103	215	1 964	100	83	349	3	1 247	:	477	17	117	3 428
II	94	221	2 585	62	:	520	3	875	:	515	10	82	:
III	87	212	2 801	74	:	522	-	1 163	:	436	53	88	:
IV	122	215	2 878	98	:	492	-	2 887	:	446	0	64	:
1992 I	:	222	2 559	128	:	r 906	:	:	:	458	:	124	:
II	:	224	3 046	121	:	r 550	:	:	:	541	:	127	:
III	:	216	3 199	139	:	r 684	:	:	:	:	:	127	:
IV	:	234	3 287	:	:	474	:	:	:	:	:	101	:
Anderen Ländern (Empfang)	Other Countries (received)												Autres Pays (réceptions)
1990	207	287	3 158	91	172	921	0	:	:	1 069	28	184	6 119
1991	151	232	3 962	129	10	537	0	1 165	:	792	25	147	5 984
1992	:	245	5 033	97	:	918	:	:	:	392	:	222	:
1991 I	45	61	754	31	10	114	-	403	:	192	6	35	1 248
II	31	60	1 016	36	:	119	0	193	:	208	3	40	:
III	29	51	1 062	31	:	199	-	266	:	192	16	41	:
IV	46	60	1 131	31	:	106	-	304	:	199	-	31	:
1992 I	:	65	1 044	27	:	r 371	:	:	:	178	:	51	:
II	:	64	1 248	34	:	r 173	:	:	:	214	:	61	:
III	:	55	1 348	36	:	r 193	:	:	:	:	:	60	:
IV	:	61	1 393	:	:	180	:	:	:	:	:	50	:
Anderen Ländern (Versand)	Other Countries (dispatched)												Autres Pays (expéditions)
1990	269	534	5 590	137	1 277	2 172	5	:	:	1 355	86	210	11 637
1991	256	632	6 267	206	73	1 345	5	5 007	:	1 082	56	204	10 126
1992	:	651	7 059	291	:	1 697	:	:	:	607	:	257	:
1991 I	58	154	1 210	70	73	235	3	844	:	284	11	82	2 180
II	64	161	1 570	26	:	402	2	682	:	307	7	42	:
III	59	162	1 740	43	:	323	-	898	:	244	38	47	:
IV	75	155	1 748	67	:	386	-	2 583	:	246	0	33	:
1992 I	:	157	1 515	101	:	r 536	:	:	:	280	:	73	:
II	:	160	1 799	87	:	r 377	:	:	:	327	:	66	:
III	:	161	1 850	103	:	r 490	:	:	:	:	:	67	:
IV	:	173	1 894	:	:	294	:	:	:	:	:	51	:
Anderen Ländern (Versand / Empfang)	Other Countries (dispatched / received)												Autres Pays (expéditions / réceptions)
1990	1,30	1,86	1,77	1,51	7,41	2,36	:	:	:	1,27	3,09	1,14	1,90
1991	1,70	2,73	1,58	1,60	7,48	2,51	:	4,30	:	1,37	2,23	1,38	1,69
1992	:	2,65	1,40	2,99	:	1,85	:	:	:	1,55	:	1,16	:
1991 I	1,28	2,53	1,60	2,26	7,48	2,07	:	2,09	:	1,48	1,81	2,34	1,75
II	2,09	2,69	1,55	0,71	:	3,39	:	3,54	:	1,48	2,24	1,05	:
III	2,05	3,20	1,64	1,41	:	1,62	:	3,38	:	1,27	2,37	1,15	:
IV	1,62	2,57	1,55	2,20	:	3,65	:	8,51	:	1,23	:	1,05	:
1992 I	:	2,41	1,45	3,75	:	r 1,44	:	:	:	1,57	:	1,42	:
II	:	2,51	1,44	2,54	:	r 2,18	:	:	:	1,53	:	1,07	:
III	:	2,90	1,37	2,84	:	r 2,54	:	:	:	:	:	1,12	:
IV	:	2,84	1,36	:	:	1,63	:	:	:	:	:	1,03	:

(1) (2) Siehe Seite 22; See page 22; Voir page 22.

(3) Basiert auf 10 Ländern: Italien und Luxemburg ausgeschlossen. Siehe auch Note 1. Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included.

See also note 1. Calculé sur 10 pays: Italie et Luxembourg exclus. Voir également note 1.

**Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas**

BELGIQUE / BELGIË

Moniteur belge / Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42
B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel
Tél. (02) 512 00 26
Fax (02) 511 01 84

Autres distributeurs /
Overige verkooppunten

**Librairie européenne/
Europese boekhandel**

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles / B-1040 Brussel
Tél. (02) 231 04 35
Fax (02) 735 08 60

Jean De Lannoy

Avenue du Roi 202 /Koningslaan 202
B-1060 Bruxelles / B-1060 Brussel
Tél. (02) 538 51 69
Télex 63220 UNBOCK B
Fax (02) 538 08 41

Document delivery:

Credec
Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34
Bte 11 / Bus 11
B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel
Tél. (02) 511 69 41
Fax (02) 513 31 95

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tlf. 43 63 23 00
Fax (Sales) 43 63 19 69
Fax (Management) 43 63 19 49

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag

Breite Straße 78-80
Postfach 10 80 06
D-W-5000 Köln 1
Tel. (02 21) 20 29-0
Telex ANZEIGER BONN 8 882 595
Fax 2 02 92 78

GREECE/ΕΛΛΑΔΑ

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
Nikis Street 4
GR-10563 Athens
Tel. (01) 322 63 23
Telex 219410 ELEF
Fax 323 98 21

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar, 29
E-28071 Madrid
Tel. (91) 538 22 95
Fax (91) 538 23 49

Mundi-Prensa Libros, SA

Castelló, 37
E-28001 Madrid
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)
431 32 22 (Suscripciones)
435 36 37 (Dirección)
Télex 49370-MPLI-E
Fax (91) 575 39 98

Sucursal:

Librería Internacional AEDOS

Consejo de Ciento, 391
E-08009 Barcelona
Tel. (93) 488 34 92
Fax (93) 487 76 59

**Llibreria de la Generalitat
de Catalunya**

Rambla dels Estudis, 118 (Palau Moja)
E-08002 Barcelona
Tel. (93) 302 68 35
302 64 62
Fax (93) 302 12 99

FRANCE

**Journal officiel
Service des publications
des Communautés européennes**

26, rue Desaix
F-75727 Paris Cedex 15
Tél. (1) 40 58 75 00
Fax (1) 40 58 77 00

IRELAND

Government Supplies Agency

4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel. (1) 61 31 11
Fax (1) 78 06 45

ITALIA

Licosa SpA

Via Duca di Calabria 1/1
Casella postale 552
I-50125 Firenze
Tel. (055) 64 54 15
Fax 64 12 57
Telex 570466 LICOSA I

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Messageries du livre

5, rue Raiffeisen
L-2411 Luxembourg
Tél. 40 10 20
Fax 40 10 24 01

NEDERLAND

SDU Overheidsinformatie

Externe Fondsen
Postbus 20014
2500 EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 37 89 911
Fax (070) 34 75 778

PORTUGAL

Imprensa Nacional

Casa da Moeda, EP
Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5
P-1092 Lisboa Codex
Tel. (01) 69 34 14

**Distribuidora de Livros
Bertrand, Ld.ª**

Grupo Bertrand, SA

Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 37
P-2700 Amadora Codex
Tel. (01) 49 59 050
Telex 15798 BERDIS
Fax 49 60 255

UNITED KINGDOM

HMSO Books (Agency section)

HMSO Publications Centre
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (071) 873 9090
Fax 873 8463
Telex 29 71 138

ÖSTERREICH

**Manz'sche Verlags-
und Universitätsbuchhandlung**

Kohlmarkt 16
A-1014 Wien
Tel. (0222) 531 61-0
Telex 112 500 BOX A
Fax (0222) 531 61-39

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa

Keskuskatu 1
PO Box 128
SF-00101 Helsinki
Tel. (0) 121 41
Fax (0) 121 44 41

NORGE

Narvesen Info Center

Bertrand Narvesens vei 2
PO Box 6125 Etterstad
N-0602 Oslo 6
Tel. (22) 57 33 00
Telex 79668 NIC N
Fax (22) 68 19 01

SVERIGE

BTJ

Tryck Traktorvägen 13
S-222 60 Lund
Tel. (046) 18 00 00
Fax (046) 18 01 25
30 79 47

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA

OSEC

Stampfenbachstraße 85
CH-8035 Zürich
Tel. (01) 365 54 49
Fax (01) 365 54 11

ČESKÁ REPUBLIKA

NIS ČR

Havelkova 22
130 00 Praha 3
Tel. (2) 235 84 46
Fax (2) 235 97 88

MAGYARORSZÁG

Euro-Info-Service

Club Sziget
Margitsziget
1138 Budapest
Tel./Fax 1 111 60 61
1 111 62 16

POLSKA

Business Foundation

ul. Krucza 38/42
00-512 Warszawa
Tel. (22) 21 99 93, 628-28-82
International Fax&Phone
(0-39) 12-00-77

ROMÂNIA

Euromedia

65, Strada Dionisie Lupu
70184 Bucuresti
Tel./Fax 0 12 96 46

BÄLGARIJA

Europress Klassika BK Ltd

66, bd Vitosha
1463 Sofia
Tel./Fax 2 52 74 75

RUSSIA

Europe Press

20 Sadovaja-Spasskaja Street
107076 Moscow
Tel. 095 208 28 60
975 30 09
Fax 095 200 22 04

CYPRUS

**Cyprus Chamber of Commerce and
Industry**

Chamber Building
38 Grivas Digenis Ave
3 Deligiorgis Street
PO Box 1455
Nicosia
Tel. (2) 449500/462312
Fax (2) 458630

TÜRKİYE

**Pres Gazete Kitap Dergi
Pazarlama Dağıtım Ticaret ve sanayi
AŞ**

Narlibahçe Sokak N. 15
İstanbul-Çağaloğlu
Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66
Fax 520 64 57
Telex 23822 DSVO-TR

ISRAEL

ROY International

PO Box 13056
41 Mishmar Hayarden Street
Tel Aviv 61130
Tel. 3 496 108
Fax 3 544 60 39

**UNITED STATES OF AMERICA /
CANADA**

UNIPUB

4611-F Assembly Drive
Lanham, MD 20706-4391
Tel. Toll Free (800) 274 4888
Fax (301) 459 0056

CANADA

Subscriptions only
Uniquement abonnements

Renouf Publishing Co. Ltd

1294 Algoma Road
Ottawa, Ontario K1B 3W8
Tel. (613) 741 43 33
Fax (613) 741 54 39
Telex 0534783

AUSTRALIA

Hunter Publications

58A Gipps Street
Collingwood
Victoria 3066
Tel. (3) 417 5361
Fax (3) 419 7154

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd

17-7 Shinjuku 3-Chome
Shinjuku-ku
Tokyo 160-91
Tel. (03) 3439-0121

Journal Department

PO Box 55 Chitose
Tokyo 156
Tel. (03) 3439-0124

SOUTH-EAST ASIA

Legal Library Services Ltd

STK Agency
Robinson Road
PO Box 1817
Singapore 9036

AUTRES PAYS

**OTHER COUNTRIES
ANDERE LÄNDER**

**Office des publications officielles
des Communautés européennes**

2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tél. 499 28-1
Télex PUBOF LU 1324 b
Fax 48 85 73/48 68 17

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 8
Abonnement • Subscription ECU 72



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 1019-0619

L - 2985 Luxembourg

Cat./Kat.: CA-CJ-93-009-3AC